

# 申命記

## 立約時的情景

1:1 以下所記的是摩西在約旦河東<sup>1</sup>的曠野、疏弗<sup>2</sup>對面<sup>3</sup>的亞拉巴，就是巴蘭<sup>4</sup>、陀弗<sup>5</sup>、拉班<sup>6</sup>、哈洗錄<sup>7</sup>、底撒哈<sup>8</sup>中間<sup>9</sup>，向以色列眾人所說的話。1:2 從何烈山<sup>10</sup>經過西珥山<sup>11</sup>，到加低斯巴尼亞<sup>12</sup>，有十一天的路程<sup>13</sup>。1:3 出埃及第四十年<sup>14</sup>十一月<sup>15</sup>初一日，摩西照耶和華藉着他所吩咐以色列人的話都曉諭他們。1:4 那時，他已經擊殺<sup>16</sup>了住希實本<sup>17</sup>的亞摩利王西宏<sup>18</sup>，和住以得來<sup>19</sup>、亞斯他錄<sup>20</sup>的巴珊王噩。1:5 摩西在約旦河東的摩押地講律法說<sup>21</sup>：

---

<sup>1</sup> 原文作「約旦的另一邊」Trausjordan。希伯來文的 b<sup>e</sup> ever hayyr<sup>e</sup> den 已成為約旦河區，包括河的兩岸。否則「約旦河的另一邊」可能指作者是在約旦河西的迦南地，而摩西根據聖經傳統記載一直在河東。

<sup>2</sup> 「疏弗」Suph 實址不詳，可能是約旦 Jordan 的馬達巴 Madaba 東南偏南 6 公里（4 英里）外的基巴-疏弗 Khirbet Sufah。

<sup>3</sup> 原文 mol 可譯作「前面」或「附近」（NCV，TEV，CEV，NLT）。

<sup>4</sup> 「巴蘭」Paran 是西奈山和加低斯-巴民亞間著名的沙漠地帶。

<sup>5</sup> 「陀弗」Tophel 可能是艾-他非拉 el-Tafeleh，死海東南 25 公里（15 英里）之處，或作「大比路」Dabilu（巴蘭的別名）。

<sup>6</sup> 「拉班」Laban 可能是「立拿」Libnah（民 33:20）。

<sup>7</sup> 「哈洗錄」Hazereth，可能是隱卡得拉 Ain Khadra。

<sup>8</sup> 「底撒哈」Di Zahab，可能是西奈東岸的彌拿艾達哈 Miua al-Dhahab。

<sup>9</sup> 原文 ben 可作「(的) 地區」。

<sup>10</sup> 是西奈的別名。申命記用「何烈」Horeb 9 次，用西奈 1 次（33:2）。出埃及記用西奈 13 次，何烈僅 3 次。

<sup>11</sup> 西珥山 Mount Seir 與以東 Edom 同義。「經過西珥山」指路程從何烈山直到以東。CEV 作「走西珥山的路」；TEV 作「經以東的山地」。

<sup>12</sup> 加低斯巴尼亞 Kadesh Barnea，可能是隱基底 Aiu Qudeis（別是巴 Beer Sheba 西南 80 公里「50 英里」處），但可能是隱克底拉 Aiu Qudeirat（隱基底西北 8 公里「5 英里」）。

<sup>13</sup> 十一天的路程約有 233 公里（140 英里）。

<sup>14</sup> 第四十年是主前 1406 年，根據出埃及的「早期」觀點。

<sup>15</sup> 是希伯來是 Shebet「細罷等月」，即一月/二月之間。

<sup>16</sup> 或作「擊敗」。

<sup>17</sup> 「希實本」Heshbon 可能是今日的特希斯班 Tel Hesban，在約旦的安曼 Amman 西南 12 公里（7.5 英里）之處。

<sup>18</sup> 見申 2:26-3:22。

## 重述何烈山下的事故

1:6 耶和華我們的 神在何烈山曉諭我們說：「你們在這山上住的日子夠了，1:7 要起行<sup>22</sup>轉到亞摩利人的山地和靠近這山地的各處、包括荒地<sup>23</sup>，高原，西弗拉<sup>24</sup>---南地<sup>25</sup>、沿海一帶，迦南人的地並黎巴嫩山，又到幼發拉底大河。1:8 如今我將這地擺在你們面前，你們要進去得這地，就是耶和華向你們列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許賜給他們和他們後裔為業之地。」1:9 那時我對你們說：「管理你們的重任，我獨自擔當不起。1:10 耶和華你們的神使你們多起來。看哪！你們今日像天上的星那樣多。1:11 惟願耶和華你們列祖的神使你們比如今更多千倍，照他所應許你們的話賜福與你們。1:12 但你們的麻煩，和管理你們的重任，並你們的爭訟，我獨自一人怎能擔當得起呢？1:13 你們要按着各支派選舉有智慧、有見識、為眾人所認識的，我立他們為你們的首領。」1:14 你們回答我說：『照你所說的行了為妙。』1:15 我便將你們各支派的首領，有智慧、為眾人所認識的，照你們的支派，立他們為官長、千夫長、百夫長、五十夫長、十夫長，管理你們。1:16 當時，我囑咐你們的審判官說：「你們聽訟，無論是弟兄彼此爭訟，是與同居的外人<sup>26</sup>爭訟，都要按公義<sup>27</sup>判斷。1:17 審判的時候，不可看人的外貌；聽訟不可分貴賤，不可懼怕人，因為審判是屬乎 神的。若有難斷的案件，可以呈到我這裏，我就判斷。」

## 在加低斯巴尼亞的吩咐

1:18 那時，我將你們所當行的事都吩咐你們了。1:19 我們照着耶和華我們 神所吩咐的，從何烈山起行，經過你們所看見那大而可怕的曠野，往亞摩利人的山地去，到了加低斯巴尼亞。1:20 我對你們說：「你們已經到了耶和華我們 神所賜給我們的亞摩利人之山地。1:21 看哪！耶和華你的 神已將那地擺在你面前，你要照耶和華你列祖的神所說的上去得那地為業，不要懼怕，也不要驚惶。」1:22 你們都就近我來說：『我們要先打發人去，為我們窺探那地，將我們上去該走何道，必進何城，都回報我們。』1:23 這話我以為美，就從你們中間選了十二個人，每支派一人。1:24 於是，他們起身上山地去，到以實各

---

<sup>19</sup> 「以得來」 Edrei 可能是今日的底拉 Der'a，大馬士革 Damascus 之南 95 公里（60 英里）處（見民 21:33；書 12:4；13:12, 31）。

<sup>20</sup> 「亞斯他錄」 Ashtaroth 可能是特亞斯他拉 Tell Ashtarath，加利利海正東約 35 公里（22 英里）處。

<sup>21</sup> 原文作「這指示」；KJV，NIV，NRSV 作「這律法」；TEV 作「神的律法和教導」。原文作 Torah，本處指申命記一書，不是五經全部。

<sup>22</sup> 原文作「轉」；NAB 作「離開」；NIV，TEV 作「拔營」。

<sup>23</sup>

<sup>24</sup> 「西弗拉」 Shephelah 是地中海海岸平原和猶大山區之間的地區。

<sup>25</sup> 原文 Negev 「沙漠地」或「南地」（KJV，ASV）。本字指別是巴 Beer Sheba 之南，亞拉巴谷之西，死海和阿卡巴灣 Gulf of Agaba 之間的地區。

<sup>26</sup> 指住在以色列人中間的外籍人士。

<sup>27</sup> 原文 tsedeq 文「公平，公正」，指根據神所設立的標準，不得偏私。

谷<sup>28</sup>，窺探那地。1:25 他們手裏拿着那地的果子下來，到我們那裏回報說：「耶和華我們的神所賜給我們的是美地。」

### 以色列人不順從 神

1:26 你們卻不肯上去，竟違背了耶和華你們 神的命令，1:27 在帳棚內發怨言說：「耶和華因為恨我們，所以將我們從埃及地領出來，要交在亞摩利人手中，除滅我們。1:28 我們上哪裏去呢？我們的弟兄使我們的心消化，說那地的民比我們又大又高，城邑又廣大又堅固，高得頂天，並且我們在那裏看見亞納族<sup>29</sup>的人。」1:29 我就對你們說：「不要驚恐，也不要怕他們。1:30 在你們前面行的耶和華你們的 神必為你們爭戰，正如他在埃及和曠野，在你們眼前所行的一樣。1:31 你們在曠野所行的路上，也曾見耶和華你們的神撫養你們，如同人撫養兒子一般，直等你們來到這地方。」1:32 你們在這事上卻不信耶和華你們的 神。1:33 他在路上，在你們前面行，為你們找安營的地方。夜間在火柱裏，日間在雲柱裏，指示你們所當行的路。

### 在加低斯巴尼亞的審斷

1:34 耶和華聽見你們這話，就發怒起誓說：1:35 「這惡世代的人連一個也不得見我起誓應許賜給你們列祖的美地；1:36 惟有耶孚尼的兒子迦勒<sup>30</sup>必得看見，並且我要將他所踏過的地賜給他和他的子孫，因為他專心跟從我。」1:37 耶和華為你的緣故也向我發怒說：「你必不得進入那地。1:38 伺候你<sup>31</sup>、嫩的兒子約書亞，他必得進入那地，你要勉勵他，因為他要使以色列人承受那地為業，1:39 並且你們的婦人孩子，就是你們所說必被擄掠的和今日不知善惡<sup>32</sup>的兒女，必進入那地。我要將那地賜給他們，他們必得為業。1:40 至於你們，要轉回，從紅海<sup>33</sup>的路往曠野去。」

---

<sup>28</sup> 以實各谷 Esheol Valley 是靠近希伯崙 Hebron 的青翠山谷，今日仍以種植葡萄著名（民 13:22-23）。「以實各」是原文的「葡萄棚」之意。

<sup>29</sup> 原文作「亞納的兒子們」。「亞納人」Anakites 是巨人（民 13:33；申 2:10, 21:92），是某個亞納 Anak 的後裔。亞納的祖先是亞巴 Arba，當建立基列亞巴 Kiriath Arba，即希伯崙 Hebron（書 21:11）。

<sup>30</sup> 迦勒 Caleb 和約書亞 Joshua 帶回來的是少數的見解，催促以色列人前往迦南得地，因迦勒深信耶和華的大能（民 13:6, 8, 16, 30; 14:30, 38）。

<sup>31</sup> 原文作「站在你面前的」；NAB 作「你的助手」；TEV 作「幫助你的」。

<sup>32</sup> 或作「不知好壞」；以「好」和「壞」為極端，包括其間一切。參創 2:9 「善惡的知識」；賽 7:16；8:4 「棄惡擇善」；拿 4:11 「不能分辨左右的」。小孩的個性就是「無知」。

<sup>33</sup> 原文作「蘆葦海」the Reed Sea 是較好的譯法。原文 sut 傳統譯作「紅」，這譯法根據七十士本的希臘文 eruthras thalasses 「紅海」而來。但這海是今日所稱為的紅海，故本譯本使用這譯法。但本處指的「紅海」不是出埃及時渡過的部份，而是東部今日稱為阿卡巴灣 Gulf of Aqaba 或稱依拉特灣 Gulf of Eilat 之處。

## 攻打迦南不下

1:41 那時，你們回答我說：「我們得罪了耶和華，情願照耶和華我們 神一切所吩咐的上去爭戰。」於是你們各人帶着兵器，爭先上山地去了。1:42 耶和華吩咐我說：「你對他們說：『不要上去，也不要爭戰，因我不在你們中間，恐怕你們被仇敵殺敗了。』」1:43 我就告訴了你們，你們卻不聽從，竟違背耶和華的命令，擅自上山地去了。1:44 住那山地的亞摩利人就出來攻擊你們，追趕你們如蜂擁一般，在西珥殺退你們，直到何珥瑪<sup>34</sup>。1:45 你們便回來，在耶和華面前哭號；耶和華卻不聽你們的聲音，也不向你們側耳。1:46 於是，你們在加低斯住了許多日子<sup>35</sup>。

## 從加低斯到摩押的路程

2:1 此後，我們轉回，從紅海<sup>36</sup>的路往曠野去，是照耶和華所吩咐我的；我們在西珥山繞行了許多日子。2:2 耶和華對我說：2:3 「你們繞行這山的日子夠了，要轉向北去。2:4 你吩咐百姓說：『你們弟兄以掃的子孫<sup>37</sup>住在西珥，你們要經過他們的境界，他們必懼怕你們，所以你們要分外謹慎。2:5 不可與他們爭戰，他們的地，連腳掌可踏之處，我都不給你們，因我已將西珥山賜給以掃為業。2:6 你們要用錢向他們買糧吃，也要用錢向他們買水喝。』2:7 因為耶和華你的 神，在你手裏所辦的一切事上，已賜福與你。你走這大曠野，他知道了。這四十年，耶和華你的 神常與你同在，故此你一無所缺。』」

2:8 於是，我們離了我們弟兄以掃子孫所住的西珥，從亞拉巴的路，經過以拉他<sup>38</sup>、旬迦別<sup>39</sup>，轉向摩押曠野的路去。2:9 耶和華吩咐我說：「不可擾害摩押人，也不可與他們爭戰。他們的地，我不賜給你為業，因我已將亞珥<sup>40</sup>賜給羅得的子孫<sup>41</sup>為業。2:10（先前，

---

<sup>34</sup> 「何珥瑪」Hormah 可能是基伯艾撒撒 Khirbet el-Meshash，位于別是巴 Beer Sheba 東南，亞拉得 Arad 西面 12 公里（7.5 英里）。這名從 kharam 「放逐，除滅」而來。見民 21:3。

<sup>35</sup> 指在沙漠地餘下的四十年日子。

<sup>36</sup> 參申 1:40 註解。

<sup>37</sup> 本詞亦見於 2:8, 12, 22, 29。這些是住在死海南部東部的以東人。雅各的哥哥以掃在兄弟間紛爭後定居當地（創 36:1-8）。以東是「紅」的意思，可能是從該區的紅土得名，不過也可從以掃出生時皮膚的紅色而來（創 25:25）。

<sup>38</sup> 「以拉他」Elat 是紅海東灣尖端的港口，即阿卡巴灣 Gulf of Aqaba（或稱以拉他灣 Gulf of Elat）。所羅門（王上 9:28），烏西雅（王下 14:22）及亞哈斯（王下 16:5-6）用此地作港口，後來終成為以東的一部份。本地可能是今日所稱為 Tell el-Kheleifeh 之地。今日的以拉他位于沿北岸更西之處。

<sup>39</sup> 以旬迦別 Ezion Geber 位於阿卡巴灣，不同於以拉他（王上 9:26-28；代下 8:17-18）；但也是港口（王上 22:48-49）。本地可能是今日的 el-Fauran 離 Tell el-Khafeifah 西南偏南 24 公里（15 英里）。

<sup>40</sup> 亞珥 Ar 是死海東部亞嫩河 Arnon River 上的摩押城市。本城在「耶和華的戰記」上提及（民 21:15；參 21:28；賽 15:1）。本處與摩押全地同義。

有以米人<sup>42</sup>住在那裏，民數眾多，身體高大，像亞納人一樣。2:11 這以米人像亞納人，也算為利乏音人<sup>43</sup>，摩押人稱他們為以米人。2:12 先前，何利人<sup>44</sup>也住在西珥，但以掃的子孫將他們除滅，得了他們的地，接着居住，就如以色列在耶和華賜給他為業之地所行的一樣。)2:13 現在，起來過撒烈溪<sup>45</sup>！」於是，我們過了撒烈溪。2:14 自從離開加低斯巴尼亞，到過了撒烈溪的時候，共有三十八年，等那世代的兵丁都從營中滅盡<sup>46</sup>，正如耶和華向他們所起的誓。2:15 耶和華的手也攻擊他們，將他們從營中除滅，直到滅盡。

### 關於亞捫人的吩咐

2:16 兵丁從民中都滅盡死亡以後，2:17 耶和華吩咐我說：2:18 「你今天要從摩押的境界亞珥<sup>47</sup>經過，2:19 走近亞捫人之地，不可擾害他們，也不可與他們爭戰。亞捫人的地，我不賜給你們為業，因我已將那地賜給羅得的子孫<sup>48</sup>為業。

2:20 (那地也算為利乏音人<sup>49</sup>之地，先前，利乏音人住在那裏，亞捫人稱他們為散送冥<sup>50</sup>。2:21 那民眾多，身體高大，像亞納人一樣，但耶和華從亞捫人面前除滅他們，亞捫就得了他們的地，接着居住。2:22 正如耶和華從前為住西珥的以掃子孫，將何利人從他們面前

---

<sup>41</sup> 在平原之城所多瑪 Sodom 俄摩拉 Gomorrah 被滅後，羅得 Lot 由兩個女兒生下二子，摩押 Moah 和亞捫 Ammon (創 19:30-38)。因此羅得後裔在亞珥區的是摩押人。

<sup>42</sup> 以米人 Emites 是巨人，如亞納人 (申 1:28)，也稱為利乏音人 Rephaites (11 節)。他們在東方王侵略事蹟上被誤是沙微基列亨 Shaveh Kirathaim 的居民 (死海北端 15-18 公里 (9-11 英里) 處)。

<sup>43</sup> 利乏音人 Raphaites。最早提及這不名譽的民族是上述的東方王的入侵 (創 14:5)。他們住在亞斯他錄卡那音 Ashteroth Karnaim 地區，可能是今日的 Tell Ashtarrah (參申 1:4)，在加利利海東部的巴珊高原 Bashan plateau。巴珊王國是利乏音人 (申 3:11; 12:4; 13:12)。經文他處提及他們和其在約旦 (Transjordan) 區的親屬 (申 2:20; 3:13)，居住迦南的 (書 11:21-22; 14:12, 15; 15:13-14; 士 1:20; 撒下 17:4; 代上 20:4-8)。他們亦可見於聖經處的著作中，尤其與烏加列 Ugarit 城邦有關事件。

<sup>44</sup> 何利人 Horites 可能是古代近東著作所稱作的何連利人 Hurrians。他們散居各地，不是閃族人 non-Semitic。創世記說他們是以東地的原住民後被以掃逐出的 (創 36:8-19, 31-43)，曾抵擋東方諸王的入侵 (創 14:6)。

<sup>45</sup> 撒烈溪 Wadi Zered 是今日的艾-赫撒溪。本谷 (溪) 是摩押 (北方) 和以東 (南方) 的分界。

<sup>46</sup> 示意兵丁不是死在戰場上。

<sup>47</sup> 參申 2:9 註解。

<sup>48</sup> 參申 2:9 註解。

<sup>49</sup> 見申 2:11 註解。

<sup>50</sup> 散送冥人 Zamzummites，好像摩押人稱利乏音人為以東人一樣，亞捫人稱利乏音人為散送冥人 (或蘇西人 Zazites，創 14:5)。

除滅，他們得了何利人的地，接着居住一樣，直到今日。**2:23** 從革里底<sup>51</sup>出來的迦斐託人<sup>52</sup>，將先前住在鄉村直到迦薩的亞衛人<sup>53</sup>除滅，接着居住。)

**2:24** 你們起來前往，過亞嫩谷，我已將亞摩利人希實本<sup>54</sup>王西宏和他的地交在你手中，你要與他爭戰，得他的地為業。**2:25** 從今日起，我要使天下萬民聽見你的名聲都驚恐、懼怕，且因你發顫傷慟。」

### 打敗希實本王西宏

**2:26** 我從基底莫<sup>55</sup>的曠野，差遣使者去見希實本王西宏，用和睦的話說：**2:27** 「求你容我從你的地經過，只走大道，不偏左右。**2:28** 你可以賣糧給我吃，也可以賣水給我喝。只要容我步行過去，**2:29** 就如住西珥的以掃子孫，和住亞珥的摩押人待我一樣，等我過了約旦河，好進入耶和華我們神所賜給我們的地。」**2:30** 但希實本王西宏不容我們從他那裏經過，因為耶和華你的神使他心中剛硬，性情頑梗，為要將他交在你手中，像今日一樣。**2:31** 耶和華對我說：「從此起首，我要將西宏和他的地交給你，你要得他的地為業。」**2:32** 那時，西宏和他的眾民出來攻擊我們，在雅雜與我們交戰。**2:33** 耶和華我們的神將他交給我們，我們就把他和他的兒子，並他的眾民都擊殺了。**2:34** 我們奪了他的一切城邑，將有人煙的各城，連女人帶孩子，盡都毀滅，沒有留下一個。**2:35** 惟有牲畜和所奪的各城，並其中的財物，都取為自己的掠物。**2:36** 從亞嫩谷邊的亞羅珥<sup>56</sup>（谷中的城），直到基列，耶和華我們的神都交給我們了，沒有一座城高得使我們不能攻取的。**2:37** 惟有亞捫人之地，靠近雅博河的地，並山地的城邑，與耶和華我們神所禁止我們去的地方，都沒有挨近。

### 打敗巴珊王噩

**3:1** 以後，我們轉回向巴珊<sup>57</sup>去。巴珊王噩和他的眾民都出來，在以得來<sup>58</sup>與我們交戰。**3:2** 耶和華對我說：「不要怕他！因我已將他和他的眾民，並他的地都交在你手中，你要待

---

<sup>51</sup> 原文作「迦斐託」Caphor；即今日的革里底 Crete (NCV, TEV, NLT)。

<sup>52</sup> 迦斐託人 Caphorites；這是舊約熟悉的民族（創 10:14；代上 1:12；耶 47:4；摩 9:7），古代近東文獻亦有提及。他們出自革里底 Crete（舊約稱為迦斐託 Caphor），是非利士人 Philistines 的先祖（創 10:14；耶 47:4）。

<sup>53</sup> 亞衛人 Avvites，不詳；可能是居住地中海海岸平原的亞納（或利乏音）人，後被迦斐託人逐出。

<sup>54</sup> 希實本 Heshbon 是今日的 Tell Hesban。這名城位於約旦的安曼 Amman 的西南偏南的 12 公里（7.5 英里）。西宏趕摩押至南部的亞嫩（民 21:26-30）後，定此地為首都。希實本亦可見於申 1:4。

<sup>55</sup> 基底莫 Kedemoth 可能是亞里揚 Aleiyan，亞嫩之北 13 公里（8 英里），底本 Dibon 和瑪他拿 Mattanah 之間。

<sup>56</sup> 亞羅珥 Aroar 是今日的亞拉耳 Ara'ir，位於亞嫩河的北邊。亞羅珥成為摩押地的南界，後分給流便族（書 13:9, 16）。

<sup>57</sup> 巴珊 Bashan 是高原地帶，以橡樹（賽 2:13）及牧牛（申 32:14；摩 4:1）稱著；在基列 Gilead 之北沿雅木河 Yamuk River。

他像從前待住希實本的亞摩利王西宏一樣。」3:3 於是，耶和華我們的 神也將巴珊王噩和他的眾民都交在我們手中，我們殺了他們，沒有留下一個。3:4 那時，我們奪了他所有的城，共有六十座，沒有一座城不被我們所奪。這為亞珥歌伯<sup>59</sup>的全境，就是巴珊地噩王的國。3:5 這些城都有堅固的高牆，有門有門；此外還有許多無城牆的鄉村。3:6 我們將這些都毀滅了，像從前待希實本王西宏一樣，把有人煙的各城，連女人帶孩子，盡都毀滅。3:7 惟有一切牲畜和城中的財物，都取為自己的掠物。3:8 那時，我們從約旦河東兩個亞摩利王的手，將亞嫩谷直到黑門山<sup>60</sup>之地奪過來。3:9（這黑門山，西頓人<sup>61</sup>稱為西連<sup>62</sup>，亞摩利人稱為示尼珥<sup>63</sup>。）3:10 就是奪了平原的各城，基列全地、巴珊全地，直到撒迦<sup>64</sup>和以得來<sup>65</sup>，都是巴珊王噩國內的城邑。3:11 利乏音人剩下的只有巴珊王噩。（看哪，他的牀是鐵的，長四公尺<sup>66</sup>，寬二公尺<sup>67</sup>，都是以一般的尺寸<sup>68</sup>量度。現今豈不是在亞捫人的拉巴<sup>69</sup>嗎？）

### 分配河東之地

3:12 那時，我們得了這地。從亞嫩谷邊的亞羅珥<sup>70</sup>起，我將基列山地的一半，並其中的城邑，都給了流便人和迦得人<sup>71</sup>。3:13 其餘的基列地和巴珊全地，就是噩王的國，我給了瑪拿西半支派<sup>72</sup>。（亞珥歌伯<sup>73</sup>全地乃是巴珊全地，這叫作利乏音人之地。3:14 瑪拿西的子孫

---

<sup>58</sup> 以得來 Edrei 可能是今日的底拉 Der'a，大馬士革之南 95 公里（60 英里）。見民 21:33；書 12:4；13:12, 31；並申 1:4）。

<sup>59</sup> 亞珥歌伯 Argob 可能是巴珊的一區，在雅木河之北。

<sup>60</sup> 黑門山 Mount Hermon 是著名的山峯，在今日黎巴嫩對山的南端，今稱為雅人愛昔 Jebel-Sheik 之地。

<sup>61</sup> 西頓人 Sidonians 是住在西頓城（今黎巴嫩境內）的腓尼基人 Phoenician。西頓在加密山 Mount Camel 之北 75 公里（47 英里）。

<sup>62</sup> 西連 Sirion，烏加列 Ugaritic 本稱西陵 Sryn。

<sup>63</sup> 西尼珥 Senir 可能是黑門山峰之一，不是主峰（見歌 4:8；代上 5:23）。

<sup>64</sup> 撒迦 Salecah 是今日的撒哈 Salkhad，在約旦境內，約旦河東賀蘭 Hauran 沙漠之東約 50 公里（31 英里）。

<sup>65</sup> 見 3:1 註解。

<sup>66</sup> 原文作「9 肘」，即 4.1 公尺（13.5 英尺）。

<sup>67</sup> 原文作「4 肘」，即 1.8 公尺（6 英尺）。

<sup>68</sup> 原文作「人的肘」；即標準（短）肘，相當於 45 公分（18 英寸）。

<sup>69</sup> 拉巴 Rabbath（Rabbah 見於撒下 11:11；12:27；耶 49:3）指古亞捫王朝的首都，即今日約旦的安曼。本字字意是「大」，可能是政治性的偉大。「棺」仍在那裡示意本節此句是後人所加，解釋這古跡的存在各大小尺寸。

<sup>70</sup> 見申 2:36 註解。

<sup>71</sup> 在摩西本處發言之時，流便迦得二族和瑪拿西已經蒙准定居在約旦七區，不過他們仍要協助其他支派支持迦南居民（民 32:28-42）。

<sup>72</sup> 瑪拿西支派的一半留在巴珊，另一半入迦南（民 32:39-42；書 17:1-3）。

睚珥佔了亞珥歌伯全境，直到基述人<sup>74</sup>和瑪迦人<sup>75</sup>的交界，就按自己的名稱這巴珊地為哈倭特睚珥<sup>76</sup>，直到今日。) 3:15 我又將基列給了瑪吉<sup>77</sup>。3:16 從基列到亞嫩谷，以谷的中心為界，直到亞捫人交界的雅博河，我給了流便人和迦得人，3:17 又將亞拉巴和靠近約旦河也地，從基尼烈海<sup>78</sup>直到亞拉巴海，就是鹽海<sup>79</sup>，並毘斯迦<sup>80</sup>山根東邊的瀑布，都給了他們。

### 對河東支派的吩咐

3:18 那時，我吩咐你們說：「耶和華你們的神已將這地賜給你們為業。你們所有的勇士都要帶着兵器，在你們的弟兄以色列人前面過去。3:19 但你們的妻子、孩子、牲畜（我知道你們有許多的牲畜），可以住在我所賜給你們的各城裏。3:20 等到你們弟兄在約旦河那邊，也得耶和華你們神所賜給他們的地，又使他們得享平安，與你們一樣，你們才可以回到我所賜給你們為業之地。」3:21 那時，我吩咐約書亞說：「你親眼看見了耶和華你神向這二王所行的；耶和華也必向你所要去的各國照樣行。3:22 你不要怕他們，因那為你爭戰的是耶和華你的神。」

### 摩西不得進應許之地

3:23 那時，我懇求耶和華說：3:24 「主耶和華啊，你已將你的大力大能顯給僕人看。在天上、在地下，有甚麼神能像你行事，像你有大能的作為呢？3:25 求你容我過去，看約旦河那邊的美地，就是那佳美的山地和黎巴嫩<sup>81</sup>。」3:26 但耶和華因你們的緣故向我發怒，不應允我，對我說：「罷了！你不要向我再提這事。3:27 你且上毘斯迦山頂去，向東、西、南、北舉目觀望，因為你必不能過這約旦河。3:28 你卻要囑咐約書亞，勉勵他，使他膽壯，因為他必在這百姓前面過去，使他們承受你所要觀看之地。」3:29 於是，我們住在伯毘珥<sup>82</sup>對面的谷中。

---

<sup>73</sup> 見 3:4 註解。

<sup>74</sup> 基述人 Geshurites。基述 Geshur 城位於巴珊的東北部（書 12:5; 13:11, 13）。大衛之妻瑪迦 Maacah，押沙苟龍的母親，就是基述王達買 Talmal 的女兒（撒下 13:37; 15:8；代上 3:2）。

<sup>75</sup> 瑪迦人 Maacathites 是住在黑門山西南地區約旦河上等民族。這民族可能與大衛之妻瑪迦無關（見上註）。

<sup>76</sup> 哈倭特睚珥 Havvoth-Jair「睚珥的村莊」；後易名記念征服該區的瑪拿西的後裔。

<sup>77</sup> 瑪吉 Machir 是瑪拿西的後人（民 32:41；代上 7:14-19）。東瑪拿西族故又分為睚珥人和瑪吉人。

<sup>78</sup> 又名加利利海。基尼列 Chinnereth 指其形狀如豎琴（原文 Kinnor）。

<sup>79</sup> 即死海 Dead Sea（參創 14:3；書 3:16）。

<sup>80</sup> 毘斯根 Pisgah 似是小山脈，最著名的山峰稱為尼波山 Mount Nebo（民 21:20; 23:14；申 3:27；參 34:1）。

<sup>81</sup> 本區不是今日的黎巴嫩。

<sup>82</sup> 伯毘珥 Beth Peor 可能是毘斯迦山附近，巴蘭咒詛以色列國之處（民 23:28）。摩押人也在那裡敬拜巴力，稱作巴力毘珥 Baal (of) Peor（民 25:1-5）。

## 與 神立約的特權

4:1 以色列哪，現在我所教訓你們的律例典章<sup>83</sup>，你們要聽從遵行，好叫你們存活，得以進入耶和華你們列祖之 神所賜給你們的地，承受為業。4:2 所吩咐你們的話，你們不可加添，也不可刪減，好叫你們遵守我所吩咐的，就是耶和華你們 神的命令。4:3 耶和華因巴力毘珥<sup>84</sup>的事所行的，你們親眼看見了。凡隨從巴力毘珥的人，耶和華你們的 神都從你們中間除滅了。4:4 惟有你們專靠耶和華你們 神的人，今日全都存活。4:5 我照着耶和華我 神所吩咐的，將律例典章教訓你們，使你們在所要進去得為業的地上遵行。4:6 所以你們要謹守遵行，這就是你們在萬民眼前的智慧、聰明。他們聽見這一切律例，必說：「這大國的人真是有智慧有聰明。」4:7 哪一大國的人有神與他們相近，像耶和華我們的神、在我們求告他的時候與我們相近呢？4:8 又哪一大國有這樣公義的律例典章<sup>85</sup>，像我今日在你們面前所陳明的這一切律法呢？

## 何烈山之約的提醒

4:9 你只要謹慎，殷勤保守你的心靈，免得忘記你親眼所看見的事，又免得你一生這事離開你的心，總要傳給你的子子孫孫。4:10 你在何烈山站在耶和華你 神面前的那日，耶和華對我說：「你為我招聚百姓，我要叫他們聽見我的話，使他們存活在世的日子，可以學習敬畏我，又可以教訓兒女這樣行。」4:11 那時，你們近前來，站在山下，山上有火燄沖天，並有昏黑、密雲、幽暗。4:12 耶和華從火燄中對你們說話，你們只聽見聲音，卻沒有看見形像。4:13 他將所吩咐你們當守的約<sup>86</sup>指示你們，就是十條誡，並將這誡寫在兩塊石版上。4:14 那時，耶和華又吩咐我將律例典章教訓你們，使你們在所要過去得為業的地上遵行。

## 以色列之 神的個性

4:15 所以你們要分外謹慎，因為耶和華在何烈山從火中對你們說話的那日，你們沒有看見甚麼形像。4:16 惟恐你們敗壞自己，雕刻偶像，彷彿甚麼男像女像，4:17 或地上走獸的像，或空中飛鳥的像，4:18 或地上爬物的像，或地底下水中魚的像，4:19 又恐怕你向天舉目觀看，見耶和華你的 神為天下萬民所擺列的日、月、星，就是天上的萬象<sup>87</sup>，自己

---

<sup>83</sup> 原文 khuqqim 「律例」，mishpatim 「典章」重複見於本書，形容以色列必遵守的約的定規。動詞 khoq 是「雕刻」shaffat 「判斷」；兩字字意相同。

<sup>84</sup> 見 3:29 註解。

<sup>85</sup> 原文 hattorah hazzo 't 在事處之義指申命記住書；即所有律例典章的編集（4:1）。廣義而言，這包括全部的摩西五經。

<sup>86</sup> 原文 b'erit 「約」首次在申命記出現，但此後常用（4:23, 31; 5:2, 3; 7:9, 12; 8:18; 9:9, 10, 11, 15; 10:2, 4, 5, 8; 17:2; 29:1, 9, 12, 14, 15, 18, 21, 25; 31:9, 16, 20, 25, 26; 33:9）。

<sup>87</sup> 舊約時代認為眾天體是圍在神寶座前侍立的群體（王上 22:19）。神將權柄賜這本群，有時稱作「神的眾子」（伯 1:6; 38:7；詩 89:6），管理萬國（見七十士本我申 32:8）。有的也認為這群體是詩 82:2 所指，神派為管理萬國，藉摩西之約直接管理以色列的神治政府 theocratic government。見 20 節及申 32:9。

便被勾引敬拜事奉它。**4:20** 耶和華將你們從埃及領出來脫離鐵爐<sup>88</sup>，要特作自己產業的子民，像今日一樣。**4:21** 耶和華又因你們的緣故，向我發怒起誓，必不容我過約旦河，也不容我進入耶和華你 神所賜你為業的那美地。**4:22** 我只得死在這地，不能過約旦河；但你們必過去得那美地。**4:23** 你們要謹慎，免得忘記耶和華你們 神與你們所立的約，為自己雕刻偶像，就是耶和華你 神所禁止你做的偶像，**4:24** 因為耶和華你的 神乃是烈火，是忌邪<sup>89</sup>的 神。

### 違約後所得的待遇和祝福

**4:25** 你們在那地住久了，生子生孫，就雕刻偶像，彷彿甚麼形像，敗壞自己，行耶和華你 神眼中看為惡的事，惹他發怒。**4:26** 我今日呼天喚地向你們作見證<sup>90</sup>，你們必在過約旦得為業的地上速速滅盡！你們不能在那地上長久，必盡行除滅。**4:27** 耶和華必使你們分散在萬民中，在他所領你們到的萬國裏，你們剩下的人數稀少。**4:28** 在那裏你們必事奉人手所造的神，就是用木石造成，不能看、不能聽、不能吃、不能聞的神。**4:29** 但你們在那裏必尋求耶和華你的 神。你盡心盡性尋求他的時候，就必尋見。**4:30** 日後你遭遇一切患難的時候<sup>91</sup>，你必歸回耶和華你的 神，聽從他的話。**4:31** 耶和華你 神原是有憐憫的神，他總不撇下你、不滅絕你，也不忘記他起誓與你列祖所立的約。

### 以色列的 神是獨一的 神

**4:32** 你且考察在你以前的世代，自 神造人在世以來，從天這邊到天那邊，這樣的大事何曾有、何曾聽見呢？**4:33** 曾有何民聽見 神在火中說話的聲音，像你聽見還能存活呢？**4:34** 神<sup>92</sup>神何曾從別的國中將一國的人民領出來，用試驗、神蹟、奇事、爭戰、大能的手，和伸出來的膀臂，並大可畏的事，像耶和華你們的 神在埃及、在你們眼前為你們所行的一切事呢？**4:35** 這是顯給你，要使你知，惟有耶和華他是 神，除他以外，再無別神。**4:36** 他從天上使你聽見他的聲音，為要教訓你；又在地上使你看見他的烈火，並且聽見他從火中所說的話。**4:37** 因他愛<sup>93</sup>你的列祖，所以揀選他們的後裔，用大能親自領你

<sup>88</sup> 原文 kur「熔爐」；本處指以色列在埃及地受的苦楚。「熔爐」既能焚去雜質，本處可引喻埃及是提煉以色列之處，使共順服神的主權。

<sup>89</sup> 原文的 esh「火」和 qanna「嫉妒」連用。值得注意。申 6:15 描寫神是「嫉妒」的神，他的憤怒爆發為毀滅的火。神的「嫉妒」指他的聖潔和獨一性不能容忍任何的對立（即使是假想的）。這不是普通的「嫉妒」，而是對必順嚴懲的不順從舉動的反應。

<sup>90</sup> 呼天召地為見證」是古代近東法庭上的用詞，指明以色列人違背神的約（見申 30:19；賽 1:2；3:13；耶 2:9）。庭審需要證人，神在此呼召天地（即創造的萬物）見證神的信實，以色列人的不順服，並審判的威脅。

<sup>91</sup> 本節不是指末世論的「末後」，而是「將來」以色列犯罪被流放的時候。見申 31:29。

<sup>92</sup> 本處假定這是指以色列的神，神在以色列歷史上的干預是獨特的，如此大能從未彰顯在別國之上。有的認為原文的「神」字是普遍性的「一位神」或「任何」神，本譯本假定這位是以色列的「神」。

<sup>93</sup> 愛不僅是感情上的喜愛，更有委身及忠誠之意。本節建議神揀選以色列是因他愛列祖（亞伯拉罕，以撒，雅各），應許了賜福他們的後裔。見申 7:7-9。

出了埃及，**4:38** 要將比你強大的國民從你面前趕出，領你進去，將他們的地賜你為業，像今日一樣。**4:39** 所以今日你要知道，也要記在心上，天上地下惟有耶和華他是 神，除他以外，再無別神。**4:40** 我今日將他的律例、誠命曉諭你，你要遵守，使你和你的子孫可以得福，並使你的日子在耶和華你 神所賜的地上得以長久。」

### 有關逃城的記載

**4:41** 那時，摩西在約旦河東，向日出之地，分定三座城，**4:42** 使那素無仇恨、無心殺了人的，可以逃到這三城之中的一座城，就得存活。**4:43** 為流便人分定曠野平原的比悉；為迦得人分定基列的拉末；為瑪拿西人分定巴珊的哥蘭。

### 立約時的情景

**4:44** 摩西在以色列人面前所陳明的律法，**4:45** 就是摩西在以色列人出埃及後所傳給他們的法度、律例、典章。**4:46** 在約旦河東伯毘珥對面的谷中，在住希實本亞摩利王西宏之地，這西宏是摩西和以色列人出埃及後所擊殺的。**4:47** 他們得了他的地，又得了巴珊王噩的地，就是兩個亞摩利王，在約旦東向日出之地。**4:48** 從亞嫩谷邊的亞羅珥，直到西雲山<sup>94</sup>，就是黑門山，**4:49** 還有約旦河東的全亞拉巴，直到亞拉巴海<sup>95</sup>，靠近毘斯迦山根。

### 開始的勸勉

**5:1** 摩西將以色列眾人召了來，對他們說：「以色列人哪，我今日曉諭你們的律例典章，你們要聽，可以學習，謹守遵行。**5:2** 耶和華我們的 神在何烈山與我們立約。**5:3** 這約不是與我們列祖立的，乃是與我們今日在這裏存活之人立的。**5:4** 耶和華在山上，從火中，面對面與你們說話。**5:5**（那時我站在耶和華和你們中間，要將耶和華的話傳給你們，因為你們懼怕那火，沒有上山。）他說：

### 十誡

**5:6** 「我是耶和華你的 神，曾將你從埃及地為奴之家領出來。**5:7** 除了我以外，你不可有別的神。**5:8** 不可為自己雕刻偶像，也不可做甚麼形像，彷彿上天、下地和地底下水中的百物。**5:9** 不可跪拜那些像，也不可事奉它，因為我耶和華你的 神是忌邪的 神。恨我的，我必追討<sup>96</sup>他的罪，自父及子，直到三四代；**5:10** 愛我、守我誠命的，我必向他們發慈愛<sup>97</sup>，直到千代。**5:11** 不可妄稱<sup>98</sup>耶和華你 神的名；因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以

<sup>94</sup> 西雲山 Mount Siyon，原文 si'on 不是 tsiyyon（錫安 Zion）；這是黑門山的別名，也是 3:9 稱作西連，示尼珥的。

<sup>95</sup> 亞拉巴海 Sea of Arabah 就是死海，舊的時代也稱作鹽海（申 3:17）。

<sup>96</sup> 神有時為人的罪懲罰他的子孫（民 16:27, 32；書 7:24-25；撒下 21:1-9）。本句中的父親是第一代，孫是第三代，曾孫是第四代。第三第四代是強調罪人的懲罰是他的一生之久。當代的文化下，人早婚而早有子孫，見到曾孫輩不是罕有的。在亞蘭難碑的刻文上（早至主前第七世紀），厄巴 Agbar 觀察到自己在「臨終的床邊被第四代的兒女環繞」。本處的字句與出 34:7 不同（中文本相同，英譯本作「我追討他兒子，孫子曾孫」），該處的原文是兒子是第一代，孫子第二代，曾孫第三代，玄孫第四代（見出 20:5），（中譯者按：和合本你此誤）。

<sup>97</sup> 原文 khesed 神學含意甚廣。本字形容神對立約的人是「忠信」的。有時本字用與「約」b'rit 為同義詞（申 7:9），有時與之互用（申 7:12）。

他為無罪。5:12 當照耶和華你 神所吩咐的，守安息日為聖日。5:13 六日要勞碌做你一切的工，5:14 但第七日是向耶和華你 神當守的安息日。這一日，你和你的兒女、僕婢、牛、驢、牲畜，並在你城裏寄居的客旅，無論何工都不可做，使你的僕婢可以和你一樣安息。5:15 你也要記念你在埃及地作過奴僕，耶和華你 神用大能的手和伸出來的膀臂，將你從那裏領出來。因此，耶和華你的 神吩咐你守安息日。5:16 當照耶和華你 神所吩咐的孝敬父母，使你得福，並使你的日子在耶和華你 神所賜你的地上得以長久。5:17 不可殺人<sup>98</sup>。5:18 不可姦淫。5:19 不可偷盜。5:20 不可作假見證陷害人。5:21 不可貪戀<sup>100</sup>人的妻子；也不可貪圖人的房屋、田地、僕婢、牛、驢，並他一切所有的。」

### 陳述西乃的啟示和以色列民人的反應

5:22 這些話是耶和華在山上，從火中、雲中、幽暗中，大聲曉諭你們全會眾的，此外並沒有添別的話。他就把這話寫在兩塊石版上，交給我了。5:23 那時，火燄燒山，你們聽見從黑暗中出來的聲音，你們支派中所有的首領和長老都來就近我，5:24 說：「看哪！耶和華我們 神將他的榮光和他的大能顯給我們看，我們又聽見他的聲音從火中出來。今日我們得見 神與人說話，人還存活。5:25 現在，這大火將要燒滅我們，我們何必冒死呢？若再聽見耶和華我們 神的聲音，就必死亡。5:26 凡屬血氣的，曾有何人聽見永生 神的聲音從火中出來，像我們聽見還能存活呢？5:27 求你近前去，聽耶和華我們 神所要說的一切話，將他對你說的話都傳給我們，我們就聽從遵行。」5:28 你們對我說的話，耶和華都聽見了。耶和華對我說：「這百姓的話我聽見了，他們所說的都是。5:29 只要他們真的存這樣的心敬畏我，將來常遵守我的一切誡命，使他們和他們的子孫永遠得福。5:30 你去對他們說：『你們回帳棚去吧！』5:31 至於你，可以站在我這裏，我要將一切誡命、律例、典章傳給你，你要教訓他們，使他們在我賜他們為業的地上遵行。」5:32 所以，你們要照耶和華你們 神所吩咐的謹守遵行，不可偏離左右。5:33 耶和華你們 神所吩咐你們行的，你們都要去行，使你們可以存活得福，並使你們的日子在所要承受的地上得以長久。

### 勉勵遵行約法的原則

6:1 這是耶和華你們 神所吩咐教訓你們的誡命、律例、典章，使你們在所要過去得為業的地上遵行，6:2 好叫你和你子子孫孫一生敬畏耶和華你的 神，謹守他的一切律例、誡命，就是我所吩咐你的，使你的日子得以長久。6:3 以色列啊！你要聽，要謹守遵行，使你可以在那流奶與蜜之地得以享福，人數極其增多，正如耶和華你列祖的 神所應許你的。

---

<sup>98</sup> 「本處不是指咒詛或說粗話（如現代的使用）而是使用聖名作不聖潔或無意義的用途（空的結果）。古代以色列中這可指用神的名起無意遵守的誓言。

<sup>99</sup> 原文 ratsakh 「殺人」，但舊約容許戰爭中的「殺人」及「執行死刑」（申 13:5; 20:13; 16:17）；故本處指「謀殺」。

<sup>100</sup> 原文 khamad 「貪慾」與下句的 avah 「貪圖」不同。「貪戀」有性慾的意味。

## 約法的重點

**6:4** 以色列啊，你要聽！耶和華我們 神是獨一的主<sup>101</sup>。**6:5** 你要盡心、盡性、盡力愛<sup>102</sup>耶和華你的 神<sup>103</sup>。

## 勉勵將約法的原則教導百姓

**6:6** 我今日所吩咐你的話都要記在心上，**6:7** 也要殷勤教訓你的兒女，無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論；**6:8** 也要繫在手上為記號<sup>104</sup>，戴在額上為經文<sup>105</sup>。**6:9** 又要寫在<sup>106</sup>你房屋的門框上，並你的城門上。

## 勉勵人只敬拜耶和華

**6:10** 耶和華你的 神，領你進他向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許給你的地。那裏有城邑，又大又美，非你所建造的；**6:11** 有房屋，裝滿各樣美物，非你所裝滿的；有鑿成的水井，非你所鑿成的；還有葡萄園、橄欖園，非你所栽種的，你吃了而且飽足。**6:12** 那時，你要謹慎，免得你忘記將你從埃及地為奴之家領出來的耶和華。**6:13** 你要敬畏耶和華你的 神，事奉他，指着他的名起誓。**6:14** 不可隨從別神，就是你們四圍國民的神，**6:15** 因為在你們中間的耶和華你 神，是忌邪的 神。惟恐耶和華你 神的怒氣向你發作，就把你從地上除滅。

## 勉勵人完全順服耶和華

**6:16** 你們不可試探耶和華你們的 神，像你們在瑪撒<sup>107</sup>那樣試探他。**6:17** 要留意遵守耶和華你們 神所吩咐的誡命、法度、律例。**6:18** 耶和華眼中看為正看為善的，你都要遵

---

<sup>101</sup> 原文作「耶和華，我們是神，主，一」；可譯作「耶和華是我們的神，單是耶和華」（NAB, NRSV, NLT）。這譯法確定耶和華是他們單一敬拜的對象；支持這譯法的可見於勸他們效忠的下文（5.14 節）。另外的譯法是「耶和華我們的神是獨一的王」，這譯法確定人對神的效忠之處，耶和華也超過一切神之上；就是只有他配得他們的敬拜這譯法的支持可見於申 7:9 及 10:17，並在歌 6:8-9「一」的使用。4-5 節稱為「示瑪」Shema（本字從「聽」Shema 而來，廣泛地認為是猶太人信仰的中心。當人問耶穌甚麼是最大的誡命，他引用本段經文（太 22:37-38）。

<sup>102</sup> 原文 ahav「愛」在本處文義下，不是對約的委身或情緒的感應。「愛」神是在任何事上絕對的忠實和順服。這也是耶穌自己教導的真理（約 14:15）。參申 4:37「愛」的註解。

<sup>103</sup> 新約有關示瑪 Shema 的經文可見於太 22:37-39；可 12:29-30；路 10:27。

<sup>104</sup> 日後成為猶太傳統繫在手上告額上的皮盒子 tefillin，內有以下經文：出 13:1-10, 11-16；申 6:5-9；11:13-21。用的是作為立約和順服的記號。

<sup>105</sup> 參上註。這些表面化石代表裡面的真城的風俗，令耶穌不客氣地指責他們（太 23:5）。

<sup>106</sup> 原文 mezuzot 指繫在門框上內藏經文的小盒子（申 6:4-9 及 11:13-21；有時有十誡；出 13:1-10 及民 10:35-36）。

<sup>107</sup> 瑪撒 Massah 的字根 nasah 是「測驗，試」。本處是指摩西在西奈曠野擊石出水一事（出 17:1-2）。發怒言的以色列人當時「測驗」了神，後稱當地為瑪撒（出 17:7；參申 9:22；33:8）。

行，使你可以享福，並可以進去得耶和華向你列祖起誓應許的那美地，**6:19** 照耶和華所說的，從你面前攆出你的一切仇敵。

### 勸勉人回想過往的日子

**6:20** 日後，你的兒子問你說：「耶和華我們 神吩咐你們的這些法度、律例、典章是甚麼意思呢？」**6:21** 你就告訴你的兒子說：「我們在埃及作過法老的奴僕，耶和華用大能的手將我們從埃及領出來，**6:22** 在我們眼前，將重大可怕的神蹟奇事，施行在埃及地和法老並他全家的身上，**6:23** 將我們從那裏領出來，要領我們進入他向我們列祖起誓應許之地，把這地賜給我們。**6:24** 耶和華又吩咐我們遵行這一切律例，要敬畏耶和華我們的神，使我們常得好處，蒙他保全我們的生命，像今日一樣。**6:25** 我們若照耶和華我們 神所吩咐的一切誠命，謹守遵行，這就是我們的義了。」

### 滅絕迦南七族

**7:1** 耶和華你 神領你進入要得為業之地，從你面前趕出許多國民，就是赫人<sup>108</sup>、革迦撒人<sup>109</sup>、亞摩利人<sup>110</sup>、迦南人<sup>111</sup>、比利洗人<sup>112</sup>、希未人<sup>113</sup>、耶布斯人<sup>114</sup>，共七<sup>115</sup>國的民，都比你強大。**7:2** 耶和華你 神將他們交給你擊殺，那時你要把他們滅絕淨盡，不可與他們立約，也不可憐恤他們；**7:3** 不可與他們結親，不可將你的女兒嫁他們的兒子；也不可叫你的兒子娶他們的女兒，**7:4** 因為他必使你兒子轉離不跟從主，去事奉別神，以致耶和華的怒氣向你們發作，就速速地將你們滅絕。**7:5** 你們卻要這樣待他們：拆毀他們的祭壇，打碎他們

---

<sup>108</sup> 「赫人」Hitties。赫人的權力中心在安那托利 Anatolia（今日的土耳其中部）。青銅時代後期（之前 1550-1200 年）是他們最盛的時期，遠近都有他們的崗哨和殖民地。在攻克迦南的時期（之前 1400-1350 年，迦南地顯然有赫人的成份。

<sup>109</sup> 「革迦撒人」Girgashites。這民族除了舊的外並無旁證。他們只在名單上需要有七個數目時才出現（參本節「七國」的註解）。

<sup>110</sup> 「亞摩利人」Amorites 來自幼發拉底上區（Amurru），似在之前 2200 年左右遷入迦南。

<sup>111</sup> 「迦南人」Canaanites 是當地的原住民，溯至歷史記錄開始的時期（之前 3000 年）。舊約指明他們是含的後裔（創 10:6），是含族唯一定居在埃及之東和北的。

<sup>112</sup> 「比利洗人」Perizzites 可能是迦南人的一族（創 13:7, 34:30）。

<sup>113</sup> 「希未人」Hivites 常被認為是希連人 Hurrians，是古代近東所熟悉的名族。他們可能就是何利人 Horites（參申 2:12 註解）。

<sup>114</sup> 「耶布斯人」Jebusites 居在山區，特別在耶路撒冷地區（參民 13:29；書 15:8；撒下 5:6；24:16）

<sup>115</sup> 「七」是舊約理想的數字，代表完全完整。所以本句用意不是精確地列出以色列人敵人的清單，而是指出他們要對付的是完整無缺的敵人陣容。其他迦南民族的名單（有些少於七族）可見於出 3:8; 13:5; 23:23, 28; 33:2; 34:11；申 20:17；書 3:10; 9:1; 24:11。創 10:15-19 的「國譜」也建議這些民族（比利洗人除外）都是迦南的後裔，因此是迦南人。

的柱像<sup>116</sup>，砍下他們的聖亞舍拉杆<sup>117</sup>，用火焚燒他們雕刻的偶像。7:6 因為你歸耶和華你神為聖潔的民，耶和華你神從地上的萬民中揀選你，特作自己的子民。

### 以色列人蒙揀選的原因

7:7 耶和華專愛你們，揀選你們，並非因你們的人數多於別民，原來你們的人數在萬民中是最少的。7:8 只因耶和華愛<sup>118</sup>你們，又因要守他向你們列祖所起的誓，就用大能的手領你們出來，從為奴之家救贖<sup>119</sup>脫離埃及王法老的手。7:9 所以你要知道耶和華你的神，他是神，是信實的神，向愛他、守他誠命的人守約施慈愛，直到千代；7:10 向恨<sup>120</sup>他的人當面報應他們，將他們滅絕。凡恨他的人，必報應他們，決不遲延。7:11 所以，你要謹守遵行我今日所吩咐你的誠命、律例、典章。

### 應許遵守約法時得福

7:12 你們果然聽從這些典章，謹守遵行，耶和華你神就必照他向你列祖所起的誓，守約施慈愛<sup>121</sup>。7:13 他必愛你，賜福與你，使你人數增多；也必在他向你列祖起誓應許給你的地上，賜福與你身所生的、地所產的，並你的五穀、新酒和油，以及牛犢、羊羔。7:14 你必蒙福勝過萬民，你們的男女沒有不能生養的，牲畜也沒有不能生育的<sup>122</sup>。7:15 耶和華必使一切的病症離開你，你所知道埃及各樣的惡疾，他不加在你身上，只加在一切恨你的人身上。

### 勸民除淨迦南邪教

7:16 耶和華你神所要交給你的一切人民，你要將他們除滅，你眼不可顧惜他們。你也不可事奉他們的神，因這必成為你的網羅。7:17 你若心裏說：「這些國的民比我更多，

---

<sup>116</sup> 原文 matsebot 是直立的柱，一般石製；用作指明祭壇或祭祀的所在，認為是某神明曾到過之地。雖然有時與敬拜耶和華有關（創 28:18, 22; 31:13; 35:14; 24:4），「柱像」通常相連於異教的儀式（出 23:24; 34:13；申 12:3；王上 14:23；王下 17:10；何 3:4; 10:1；耶 43:13）。

<sup>117</sup> 亞舍拉杆 Asherah Pole。亞舍拉是迦南地諸神中的大神，是艾 El 神的妻子/姐妹也是孕育之神。她的神龕一般是在青翠的樹叢；若無樹之處，就用木杆為記號（原文 ashrim，本處用字）。耶和華要砍下的就是這稱「桿」（申 12:3; 16:21；士 6:25, 28, 30；王下 18:4）。

<sup>118</sup> 參申 4:37 註解。

<sup>119</sup> 原文的 padah「贖出」有付贖款的含意。這「贖出」的記號就是逾越節的羔羊，開始時是以色列獻給神作贖價換取從死亡和國鎖的救贖。後來以色列的長子，由利未人代表，成為贖價（民 3:11-13）。基督的死使這些救贖表徵生效，因耶穌自己形容他的救贖之工是為了多人的（太 20:28；參彼前 1:18）。

<sup>120</sup> 參申 5:9 註解。

<sup>121</sup> 參 7:9 註解。

<sup>122</sup> 賜先祖後裔的應許中，有時有蒙應許人的妻子不生育的矛盾（創 11:30; 25:21; 29:31）。她們的苦難每處都是本處的字 aqarah「不生育」形容。這苦難在迦南地被除去了。

我怎能趕出他們呢？」7:18 你不要懼怕他們，要牢牢記念耶和華你 神向法老和埃及全地所行的事，7:19 就是你親眼所看見的大試驗、神蹟、奇事和大能的手並伸出來的膀臂，都是耶和華你 神領你出來所用的。耶和華你 神必照樣待你所懼怕的一切人民。7:20 並且耶和華你 神必打發黃蜂飛到他們中間，直到那剩下而藏躲的人從你面前滅亡。7:21 你不要因他們驚恐，因為耶和華你 神在你們中間是大而可畏的 神。7:22 耶和華你 神必將這些國的民，從你面前漸漸趕出，你不可把他們速速滅盡，恐怕野地的獸多起來害你。7:23 耶和華你 神必將他們交給你，大大地擾亂他們<sup>123</sup>，直到他們滅絕了；7:24 又要將他們的君王交在你手中，你就使他們的名從天下消滅。必無一人能在你面前站立得住，直到你將他們滅絕了。7:25 他們雕刻的神像，你們要用火焚燒，其上的金銀你不可貪圖，也不可收取，免得你因此陷入網羅，這原是耶和華你 神所憎惡<sup>124</sup>的。7:26 可憎的物，你不可帶進家去，不然，你就成了當毀滅的<sup>125</sup>，與那物一樣。你要十分厭惡<sup>126</sup>、十分憎嫌，因為這是當毀滅的物。

### 神在曠野的供應

8:1 我今日所吩咐的一切誠命<sup>127</sup>，你們要謹守遵行，好叫你們存活，人數增多，且進去得耶和華向你們列祖起誓應許的那地。8:2 你也要記念耶和華你的 神在曠野引導你這四十年，是要苦煉你、試驗你，要知道你心內如何，肯守他的誠命不肯。8:3 他苦煉你，任你饑餓，將你和你列祖所不認識的嗎哪<sup>128</sup>賜給你吃，使你知道人活着不是單靠食物，乃是靠耶和華口裏所出的一切話<sup>129</sup>。8:4 這四十年，你的衣服沒有穿破，你的腳也沒有腫。8:5 你當心裏思想，耶和華你 神管教你，好像人管教兒子一樣。8:6 你要謹守耶和華你 神的誠

---

<sup>123</sup> 動詞「擾亂」的原文是「搖撼，攪動」（見得 1:19；撒上 4:5；王上 1:45；詩 55:2。名詞「混亂」的原文是「不安，騷動，惶恐」（撒上 5:9, 11；14:20；代下 15:5；箴 15:16；賽 22:5；結 7:7；22:5；摩 3:9；亞 14:13）。

<sup>124</sup> 原文 to'evah 「憎惡，厭惡」，指因內舍的邪惡與神的本性不一而生的「憎惡」。通常這些事物（甚至是人）必處之極刑剷除，否則他們會傳染其他（申 13:17；20:17-18）。

<sup>125</sup> 本詞亦用於本節之末。原文譯作「當毀滅的」一字是 Kherem，指放在神審判下的人或物，通常是完全被滅的。參申 2:34「神聖的審判」註解。

<sup>126</sup> 原文 Shaqats 「厭惡」基本上與 to'evah 「憎惡」同義，雖然本處「厭惡」的對象限於異教的種種。（參利 11:11, 13；詩 22:25）。

<sup>127</sup> 原文 mitsvah 包括約中的一切規定，至少包括本書（申 5:28；6:1, 25；7:11；11:8, 22；15:5；17:20；19:9；27:1；30:11；31:5）。本字的複式字 mitsot 指個別的規條（如 2, 6 節）。

<sup>128</sup> 一般認為「瑪哪」manna 來自 man hu 「甚麼東西」（出 16:15）。這句題至今仍無解答。聖經他處形容如「白色像芫荽子」，或「味如蜜餅」（出 16:31；民 11:7）。現代的嘗試將瑪哪連於各種不同的沙漠均無效果；因經文說這是新的，而且瑪哪神蹟般的出現又神蹟般的消失（出 16:21-27）。

<sup>129</sup> 耶穌在四十晝夜禁食之中引用本處經文回答魔鬼，指出屬靈的營養遠勝於身體的飲食（太 4:4；路 4:4）。

命，遵行他的道<sup>130</sup>，敬畏他，8:7 因為耶和華你 神領你進入美地，那地有河、有泉、有源，從山谷中流出水來；8:8 那地有小麥、大麥、葡萄樹、無花果樹、石榴樹、橄欖樹和蜜。8:9 你在那地不缺食物，一無所缺。那地的石頭<sup>131</sup>是鐵，山內可以挖銅。8:10 你吃得飽足，就要稱頌耶和華你的 神，因他將那美地賜給你了。

### 勸勉謹記福份從 神而來

8:11 你要謹慎，免得忘記耶和華你的 神，不守他的誠命、典章、律例，就是我今日所吩咐你的。8:12 恐怕你吃得飽足，建造美好的房屋居住，8:13 你的牛羊加多，你的金銀增添，並你所有的全都加增，8:14 你就心高氣傲，忘記耶和華你的 神，就是將你從埃及地為奴之家領出來的，8:15 引你經過那大而可怕的曠野，那裏有火蛇<sup>132</sup>、蠍子、乾旱無水之地。他曾為你使水從堅硬的磐石中流出來，8:16 又在曠野將你列祖所不認識的嗎哪賜給你吃，是要苦煉你、試驗你，叫你終久享福。8:17 恐怕你心裏說：「這貨財是我力量、我能力得來的。」8:18 你要記念耶和華你的 神，因為得貨財的力量是他給你的，為要堅定他向你列祖起誓所立的約，像今日一樣。8:19 你若忘記耶和華你的 神，隨從別神，事奉敬拜，你們必定滅亡。這是我今日警戒你們的。8:20 耶和華在你們面前怎樣使列國的民滅亡，你們也必照樣滅亡，因為你們不聽從耶和華你們 神的話。

### 征服迦南的神學理由

9:1 以色列啊，你當聽！你今日要過約旦河，進去趕出比你強大的國民，得着廣大堅固、高得頂天的城邑。9:2 那民是亞納族<sup>133</sup>的人，又大又高，是你所知道的；也曾聽見有人指着他們說：「誰能在亞納族人面前站立得住呢？」9:3 你今日當知道，耶和華你的 神在你前面過去，如同烈火，要滅絕他們，將他們制伏在你面前。這樣，你就要照耶和華所說的趕出他們，使他們速速滅亡。9:4 耶和華你的 神將這些國民從你面前攆出以後，你心裏不可說：「耶和華將我領進來得這地，是因我的義。」其實，耶和華將他們從你面前趕出去，是因他們的惡。9:5 你進去得他們的地，並不是因你的義，也不是因你心裏正直<sup>134</sup>。乃是因這些國民的惡，耶和華你的 神將他們從你面前趕出去，又因耶和華要堅定他向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓所應許的話。9:6 你當知道，耶和華你 神將這美地賜你為業，並不是因你的義，你本是硬着頸項<sup>135</sup>的百姓。

---

<sup>130</sup> 耶和華的「道」本處是指他命令反映出的道德標準。「遵行」常用於聖經代表宗教倫理的「行為」。

<sup>131</sup> 巴勒斯坦地區藏鐵量不多，本處可能指鐵礦石而非殞星的鐵。

<sup>132</sup> 應是指毒蛇和蛇咬的效應。這種的蛇傷看如火焚（原文 saraf）一般。

<sup>133</sup> 參申 1:28。

<sup>134</sup> 原文「正直」和「義」是同義詞。「正直」原文 yosher 附合標準和品德規範之意。但是無論是義行或心中的正直（4-5 節）都不是神容許以色列人得地之因。他們的得地是因迦南人的惡（見創 15:16）。

<sup>135</sup> 「希伯來文的「硬著頸項」是形容不肯服從，不肯彎下頸項拉車，的牲口。這的確是舊約時代以色列人的寫照（出 32:9; 33:3, 5; 34:9；申 9:13）。

## 以色列人頑梗的歷史

9:7 你當記念不忘，你在曠野怎樣惹耶和華你 神發怒。自從你出了埃及地的那日，直到你們來到這地方，你們時常悖逆耶和華。9:8 你們在何烈山又惹耶和華發怒，他惱怒你們，要滅絕你們。9:9 我上了山，要領受兩塊石版，就是耶和華與你們立約的版。那時我在山上住了四十晝夜，沒有吃飯，也沒有喝水。9:10 耶和華把那兩塊石版交給我，是 神用指頭寫<sup>136</sup>的。版上所寫的，是照耶和華在大會的日子，在山上從火中對你們所說的一切話。9:11 過了四十晝夜，耶和華把那兩塊石版，就是約版，交給我。9:12 對我說：「你起來，趕快下去！因為你從埃及領出來的百姓已經敗壞了自己；他們快快地偏離了我所吩咐的道，為自己鑄成了偶像<sup>137</sup>。」9:13 耶和華又對我說：「我看這百姓是硬着頸項<sup>138</sup>的百姓。9:14 你且由着我，我要滅絕他們，將他們的名從天下塗抹，使你的後裔比他們成為更大更強的國。」

9:15 於是，我轉身下山，山被火燒着，兩塊約版在我兩手之中。9:16 我一看見你們得罪了耶和華你們的 神，鑄成了牛犢<sup>139</sup>，快快地偏離了耶和華所吩咐你們的道，9:17 我就把那兩塊版從我手中扔下去，在你們眼前摔碎了。9:18 因你們所犯的一切罪，行了耶和華眼中看為惡的事，惹他發怒，我就像從前俯伏在耶和華面前四十晝夜，沒有吃飯，也沒有喝水。9:19 我因耶和華向你們大發烈怒，要滅絕你們，就甚害怕，但那次耶和華又應允了我。9:20 耶和華也向亞倫甚是發怒，要滅絕他，那時我又為亞倫祈禱。9:21 我把那叫你們犯罪所鑄的牛犢用火焚燒，又搗碎磨得很細，以致細如灰塵，我就把這灰塵撒在從山上流下來的溪水中。9:22 你們在他備拉<sup>140</sup>、瑪撒<sup>141</sup>、基博羅哈他瓦<sup>142</sup>又惹耶和華發怒。9:23 耶和華打發你們離開加低斯巴尼亞說：「你們上去，得我所賜給你們的地。」那時你們違背了耶和華你們 神的命令，不信服他，不聽從他的話。9:24 自从我認識你們以來，你們常常悖逆耶和華。

## 摩西用 神的名聲為民代求

9:25 我因耶和華說要滅絕你們，就在耶和華面前照舊俯伏四十晝夜。9:26 我祈禱耶和華說：『主耶和華啊，求你不要滅絕你的百姓。他們是你的產業，是你用大力救贖的，用大能從埃及領出來的。9:27 求你記念你的僕人亞伯拉罕、以撒、雅各，不要想念這百姓的頑梗、邪惡、罪過，9:28 免得你領我們出來的那地之人說：「耶和華因為不能將這百姓領

<sup>136</sup> 這是神的人性化描寫，也示意版上的字出自神，並非摩西所寫（出 31:18; 32:16; 34:1）。

<sup>137</sup> MT massekhah「鑄成的東西」；有其他中古卷作「鑄牛像」等（出 32:8）。也許摩西故意不用「牛」字，而有鄙視之意。

<sup>138</sup> 參 9:6 註解。

<sup>139</sup> 見 9:12 註解。

<sup>140</sup> 他備拉 Taberah，本字出自動詞 ba'ar「焚燒」。指耶和華火般的烈怒，因他們不斷的埋怨而發作（民 11:1-3）。

<sup>141</sup> 瑪撒 Massah。參申 6:16 註解。

<sup>142</sup> 基博羅哈他瓦 Kibroth-Hattaavah「食慾埋葬之處」，即「因縱情而死」之地。本處引喻以色列人狂吞鵝鶉之事；該事件指出以色列人的忘恩（民 11:31-35）。

進他所應許之地，又因恨他們，所以領他們出去，要在曠野殺他們。」9:29 其實他們是你的百姓、你的產業，是你用大能和伸出來的膀臂領出來的。

### 新的時機再來

10:1 那時，耶和華吩咐我說：「你要鑿出兩塊石版，和先前的一樣，上山到我這裏來，又要做一木櫃<sup>143</sup>。10:2 你先前摔碎的那版，其上的字<sup>144</sup>我要寫在這版上，你要將這版放在櫃中。」10:3 於是，我用皂莢木<sup>145</sup>做了一櫃，又鑿出兩塊石版，和先前的一樣，手裏拿這兩塊版上山去了。10:4 耶和華將那大會之日、在山上從火中所傳與你們的十條誡，照先前所寫的，寫在這版上，將版交給我。10:5 我轉身下山，將這版放在我所做的櫃中，現今還在那裏，正如耶和華所吩咐我的。

### 結束歷史的敘述

10:6 以色列人從比羅比尼亞干<sup>146</sup>起行，到了摩西拉<sup>147</sup>。亞倫死在那裏，就葬在那裏，他兒子以利亞撒接續他供祭司的職分。10:7 他們從那裏起行，到了谷歌大<sup>148</sup>，又從谷歌大到了有溪水之地的約巴他<sup>149</sup>。10:8 那時，耶和華將利未支派分別出來<sup>150</sup>，抬耶和華的約櫃，又侍立在耶和華面前事奉他，奉他的名祝福<sup>151</sup>，直到今日。10:9 所以利未人在他弟兄中無分無業<sup>152</sup>，耶和華是他的產業，正如耶和華你神所應許他的。10:10 我又像從前在山上住了四十晝夜。那次耶和華也應允我，不忍將你滅絕。10:11 耶和華吩咐我說：「你起來引導這百姓，使他們進去得我向他們列祖起誓應許所賜之地。」

---

<sup>143</sup> 櫃子是用皂莢木做成，後稱為約櫃。

<sup>144</sup> 「其耶穌的字」指出傳遞神話語必要精確。

<sup>145</sup> 皂莢木 Acacia Wood (原文 shittim) 是西奈區常見之樹。

<sup>146</sup> 比羅比尼亞干 Beeroth Bene-Yaagan 是「比尼亞干井」或「亞干兒子們的諸井」；實址不詳（參民 33:31-32；代上 1:42）。

<sup>147</sup> 「摩西拉」 Moserah，經文他處既說亞倫死在何珥山，本地必定是何珥山所在的亞拉巴 Arabah 區（民 20:28；33:38）。

<sup>148</sup> 「谷歌大」 Gudgodah 可能就是曷哈及甲 Haggidgad，也連於約巴他 Jotbathah（民 33:33）。

<sup>149</sup> 約巴他 Jothathah，原文是諸水/谷之地，可能是今日的隱他巴 Ain Tabah；位可以拉他 Eilat 之北，或是亞卡巴灣西岸，以拉他之南 11 公里（6.5 英里）的他巴 Tabah。

<sup>150</sup> 本處不是初次的利未人的委任（民 3:11-13；8:12-26），但亞倫既死，摩西需要重申利未人的任務。民數記無此事的記載，但以利亞撒的繼任（民 20:25-28）可能是本段的背景。

<sup>151</sup> 最佳之例在民 6:24-26 的祭司禱文。

<sup>152</sup> 利未人是祭司供職的支派，除了 48 城處無其他地產（民 35:1-8；書 21:1-42）；但他們有更大的產業-耶和華，也就是服事耶和華是他們終生全職的義務（民 18:20-24；申 18:2；書 13:33）。

## 勉勵愛 神愛人

**10:12** 以色列啊，以色列啊，現在耶和華你 神向你所要的是甚麼呢？只要你敬畏耶和華你的 神，遵行他的道，愛他，盡心盡性<sup>153</sup>事奉他，**10:13** 遵守他的誠命、律例，就是我今日所吩咐你的，為要叫你得福。**10:14** 看哪！天和天上的天，地和地上所有的，都屬耶和華你的 神。**10:15** 耶和華但喜悅<sup>154</sup>你的列祖，愛他們，從萬民中揀選他們的後裔，就是你們，像今日一樣。**10:16** 所以你們要將心裏的污穢除掉<sup>155</sup>，不可再硬着頸項<sup>156</sup>。**10:17** 因為耶和華你們的 神，他是萬神之神，萬主之主，至大的 神，大有能力，大而可畏，不以貌取人，也不受賄賂。**10:18** 他為孤兒寡婦伸冤，又憐愛寄居的，賜給他衣食。**10:19** 所以你們要憐愛寄居的，因為你們在埃及地也作過寄居的。**10:20** 你要敬畏耶和華你的 神，事奉他，專靠他，也要指着他的名起誓。**10:21** 他是你所讚美的，是你的 神，為你做了那大而可畏的事，是你親眼所看見的。**10:22** 你的列祖七十人下埃及，現在耶和華你的 神使你如同天上的星那樣多。重申順服 神的命令

**11:1** 你要愛耶和華你的 神，常守他的吩咐的<sup>157</sup>、律例、典章、誠命。**11:2** 你們今日當知道，我本不是和你們的兒女說話，因為他們不知道，也沒有看見耶和華你們 神的管教<sup>158</sup>、威嚴、大能的手和伸出來的膀臂，**11:3** 並在埃及中向埃及王法老和其全地所行的神蹟奇事；**11:4** 也沒有看見他怎樣待埃及的軍兵、車馬，他們追趕你們的時候，耶和華怎樣使紅海<sup>159</sup>的水淹沒他們，將他們滅絕，直到今日，**11:5** 並他在曠野怎樣待你們，以致你們來到這地方；**11:6** 也沒有看見他怎樣待流便人以利押的兒子大坍和亞比蘭<sup>160</sup>，地怎樣在以色列人中間開口吞了他們和他們的家眷，並帳棚與跟他們的一切活物；**11:7** 惟有你們親眼看見耶和華所做的一切大事。

## 應許之地的富庶

**11:8** 所以，你們要守我今日所吩咐的一切誠命<sup>161</sup>，使你們膽壯，能以進去，得你們所要得的那地，**11:9** 並使你們的日子，在耶和華向你們列祖起誓應許給他們和他們後裔的地

<sup>153</sup> 原文作「心與魂」。參 6:5 註解。

<sup>154</sup> 原文作「選擇（去）愛」；指神主動地呼召以色列的先祖作為特選子民的根基（參申 4:37「愛」的註解）。

<sup>155</sup> 原文作「割去你心的包皮」（KJV, ASV, NRSV）。指亞伯拉罕的約；摩西回想立約時的記號-割禮（創 17:9-14）。割禮代表對約的完全順服，故屬靈的割禮（潔淨心懷）代表對神旨意的順服與遵行（申 30:6；耶 4:4；9:26）。

<sup>156</sup> 原文作「不要再硬著頸項」。參申 9:6 註解。

<sup>157</sup> 原文 mishmarot「義務」，包括以下的 khuqot, mishppatim, mitsot「律例，典章，誠命」。本句是新的括號章的開始，摩西勉勵以色列人守約。

<sup>158</sup> 本字也可譯作「指示」，但 2 下-6 節指出這是以色列人體驗的各種「審判」。

<sup>159</sup> 參出 13:18 註解。

<sup>160</sup> 大坍 Dathan 和亞比蘭 Abiram（並其他人）在曠野向摩西的首領地位挑戰，結果他開口吞沒他們和他們的所有（民 16:1-3；31-35）。

<sup>161</sup> 原文 mitsuah（單式）指申命記所載的全部誠命規條（申 6:1, 25；7:11；8:1）。

上得以長久，那是流奶與蜜之地。**11:10** 你要進去得為業的那地，本不像你出來的埃及地，你在那裏撒種，用腳澆灌，像澆灌菜園一樣<sup>162</sup>。**11:11** 你們要過去得為業的那地，乃是有山有谷，雨水滋潤之地。**11:12** 是耶和華你 神所眷顧<sup>163</sup>的，從歲首到年終<sup>164</sup>，耶和華你 神的眼目時常看顧那地<sup>165</sup>。**11:13** 你們若留意聽從我今日所吩咐的誠命，愛<sup>166</sup>耶和華你們的神，盡心盡性事奉他，**11:14** 他就應許說：「我必按時降秋雨春雨<sup>167</sup>在你們的地上，使你們可以收藏五穀、新酒和油。**11:15** 也必使你吃得飽足，並使田野為你的牲畜長草。」

### 勸勉謹守遵行 神的話

**11:16** 你們要謹慎，免得心中受迷惑，就偏離正路，去事奉敬拜別神。**11:17** 耶和華的怒氣向你們發作，就使天閉塞不下雨，地也不出產，使你們在耶和華所賜給你們的美地上速速滅亡。**11:18** 你們要將我這話存在心內，留在意中，繫在手上為記號，戴在額上為經文；**11:19** 也要教訓你們的兒女，無論坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論；**11:20** 又要寫在房屋的門框上，並城門上，**11:21** 使你們和你們子孫的日子，在耶和華向你們列祖起誓應許給他們的地上得以增多，如天覆地的日子那樣多。**11:22** 你們若留意謹守遵行我所吩咐這一切的誠命<sup>168</sup>，愛耶和華你們的神，行他的道，專靠他，**11:23** 他必從你們面前趕出這一切國民，就是比你們更大更強的國民，你們也要得他們的地。**11:24** 凡你們腳掌所踏之地<sup>169</sup>都必歸你們，從曠野和黎巴嫩，並幼發拉底河，直到地中海<sup>170</sup>，都要作你們的境界。**11:25** 必無一人能在你們面前站立得住；耶和華你們的神，必照他所說的，使懼怕驚恐臨到你們所踏之地的居民。

---

<sup>162</sup> 「原文作「親腳澆灌」（NASB, NLT）。本句有兩重意義：（1）埃及缺雨故需人工灌溉。（2）民羅河的水需要用腳力潛水車抽引入田。「水車」（阿拉伯文的 shadut）埃及農人今日仍用。中英譯本皆將「腳」換作「手」。

<sup>163</sup> 本句反映出古代的信仰，是神（迦南認為是巴力 Baal）掌管雷雨。「眷顧」原文作「尋找」。

<sup>164</sup> 指農務的年份，以大雨為始（秋季）。參 14 節註解。

<sup>165</sup> 這是以亞伯拉罕的約為中心的看法（創 12:1, 7; 13:15; 15:7, 16, 18; 17:8; 26:3）。

<sup>166</sup> 原文 ahav 「愛」指出對神慈愛的回應就是對約的忠誠。

<sup>167</sup> 秋雨 yoreh 和春雨 mafqosh 分在九/十月和三/四月間沛降。秋雨之前種植，春雨之後收割。

<sup>168</sup> 參申 5:30 註解。

<sup>169</sup> 代表征服和主權，特別是踏地或踏敵人的頸項（申 1:36；詩 7:13；賽 63:3；谷 3:19；亞 9:13）。

<sup>170</sup> 原文作「後面的海」。舊約的「東向」是前面，故「後面」是西邊。

## 論祝福和咒詛

**11:26** 看哪！我今日將祝福與咒詛的話<sup>171</sup>都陳明在你們面前。**11:27** 你們若聽從耶和華你們 神的誠命，就是我今日所吩咐你們的，就必蒙福；**11:28** 你們若不聽從耶和華你們 神的誠命，偏離我今日所吩咐你們的道，去事奉<sup>172</sup>你們素來所不認識的別神，就必受禍。**11:29** 及至耶和華你的 神領你進入要去得為業的那地，你就要將祝福的話陳明在基利心山上，將咒詛的話陳明在以巴路山上<sup>173</sup>。**11:30** 這二山豈不是在約旦河那邊、日落之處，在亞拉巴的迦南人之地，與吉甲<sup>174</sup>相對，靠近摩利橡樹<sup>175</sup>嗎？**11:31** 你們要過約旦河，進去得耶和華你們 神所賜你們為業之地，在那地居住。**11:32** 你們要謹守遵行我今日在你們面前所陳明的一切律例典章。

## 唯一的敬拜所

**12:1** 你們存活於世的日子，在耶和華你們列祖的 神所賜你們為業的地上，要謹守遵行的律例典章乃是這些：**12:2** 你們要將所趕出的國民事奉神的各地方，無論是在高山、在小山、在各青翠樹<sup>176</sup>下，都毀壞了。**12:3** 也要拆毀他們的祭壇，打碎他們的柱像<sup>177</sup>，用火焚燒他們的亞舍拉杆<sup>178</sup>，砍下他們雕刻的神像，並將其名從那地方除滅。**12:4** 你們不可照他們那樣事奉耶和華你們的 神。**12:5** 但耶和華你們的 神從你們各支派中，選擇何處為立他名的居所，你們就當往那裏去求問，**12:6** 將你們的燔祭、平安祭，十分取一之物，和手中的舉祭，並還願祭、甘心祭，以及牛羣羊羣中頭生的，都奉到那裏。**12:7** 在那裏，耶和華你們 神的面前，你們和你們的家屬都可以吃，並且因你手所辦的一切事蒙耶和華你的

---

<sup>171</sup> 青銅時代後期的條約中必有「祝福和咒詛」的段落。前者是為守約，後者為了背約。祝福的應許是順從者的酬報，咒詛是不順從者的威脅。申命記 27:1-28:68 詳列「祝福和咒詛」。摩西在本處只是預告。

<sup>172</sup> 原文作「跟從」。這違反了第一誠命，是最嚴重的違約（申 5:6-7）。

<sup>173</sup> 「基利心山」Mount Gerizim 「以巴路山」Mount Ebal 是靠近示劍 Shechem（今日的拿布勒斯 Nablus）的兩座山。兩山之間的山谷有如劇場，山坡給觀眾座位。本處是聖地，因為亞伯拉罕曾在此紮營，也是他進入迦南時所築的第一座壇的地方（創 33:18-20；約 4:5-7）。當約書亞和以色列人最後掌控迦南地時，他們照摩西吩咐在示劍聚集行了立約確認的儀式（書 8:30-35；24:1, 25）。一半的支派立在基利心山，一半站在以巴路山，混聲地宣佈向神效忠。約書亞和利未人站在谷底（書 8:33；參申 27:11-13）。

<sup>174</sup> 「吉甲」Gilgal 出自字根 galal「滾動」；地名指神滾去「埃及所施的羞辱」（書 5:9）。本地可能是 Khirbet el-Metir，舊約的耶利哥的東北方 2 公里（1.2 英里）。

<sup>175</sup> 見創 12:6；不是創 13:18 的幔利橡樹。

<sup>176</sup> 指「常青樹」。因其常年翠綠而作為敬拜自然宗教和異教的象徵。本處特指的亞舍拉，大神艾 El 的妻子，是孕育的女神。敬拜亞舍拉通常集在常青樹下或樹叢間（申 7:5）。

<sup>177</sup> 原文 matsevot「柱像」與巴力敬拜相關，可能指是神明下降之處。參申 7:5。

<sup>178</sup> 原文 asheim 作複式。見 2 節及申 7:5 註解。

神賜福，就都歡樂。**12:8** 我們今日在這裏所行的，是各人行自己眼中看為正的事，你們將來不可這樣行，**12:9** 因為你們還沒有到耶和華你 神所賜你的安息地，所給你的產業。**12:10** 但你們過了約旦河<sup>179</sup>，得以住在耶和華你們 神使你們承受為業之地，又使你們太平，不被四圍的一切仇敵擾亂，安然居住。**12:11** 那時要將我所吩咐你們的燔祭、平安祭，十分取一之物，和手中的舉祭，並向耶和華許願獻的一切美祭，都奉到耶和華你們 神所選擇要立為他名的居所。**12:12** 你們和兒女、僕婢，並住在你們城裏無分無業<sup>180</sup>的利未人，都要在耶和華你們的 神面前歡樂。**12:13** 你要謹慎，不可在你所看中的各處獻燔祭。**12:14** 惟獨耶和華從你那一支派中所選擇的地方，你就要在那裏獻燔祭，行我一切所吩咐你的<sup>181</sup>。

### 瀆血屠宰的規例

**12:15** 然而，在你各城裏都可以照耶和華你 神所賜你的福分，隨心所欲宰牲吃肉，無論潔淨人不潔淨人都可以吃，就如吃羚羊與鹿一般。**12:16** 只是不可吃血，要倒在地上，如同倒水一樣。**12:17** 你的五穀、新酒和油的十分之一，或是牛羣羊羣中頭生的，或是你許願獻的、甘心獻的，或是手中的舉祭，都不可在你城裏吃，**12:18** 但要在耶和華你的 神面前吃，在耶和華你 神所要選擇的地方，你和兒女、僕婢，並住在你城裏的利未人<sup>182</sup>，都可以吃，也要因你手所辦的，在耶和華你 神面前歡樂。**12:19** 你要謹慎，在你所住的地方，永不可丟棄利未人。

### 不可吃血

**12:20** 耶和華你的 神照他所應許，擴張你境界的時候，你心裏想要吃肉，說：「我要吃肉。」就可以隨心所欲地吃肉。**12:21** 耶和華你 神所選擇要立他名的地方若離你太遠，就可以照我所吩咐的，將耶和華賜給你的牛羊取些宰了，可以隨心所欲在你城裏吃。**12:22** 你吃那肉，要像吃羚羊與鹿一般，無論潔淨人、不潔淨人都可以吃。**12:23** 只是你要心意堅定，不可吃血，因為血是生命<sup>183</sup>；不可將血與肉同吃。**12:24** 不可吃血，要倒在地上，如同倒水一樣。**12:25** 不可吃血。這樣，你行耶和華眼中看為正的事，你和你的子孫就可以得福。**12:26** 只是你分別為聖的物和你的還願祭，要奉到耶和華所選擇的地方去。**12:27** 你的燔祭，連肉帶血，都要獻在耶和華你 神的壇上。平安祭的血要倒在耶和華你 神的壇上；平安祭的肉，你自己可以吃。**12:28** 你要謹守聽從我所吩咐的一切話，行耶和華你 神眼中看為善看為正的事，這樣，你和你的子孫就可以永遠享福。

---

<sup>179</sup> 原文無「河」字，譯者加添以求清晰。

<sup>180</sup> 見申 10:9 註解。

<sup>181</sup> 敬拜的地點是單一中心的聖所，一年三次舉行慶典的地方（出 23:14-17; 34:22-24；利 23:4-36；申 16:16-17），自此與從前於所在地的築壇敬拜分別（創 8:20; 12:7; 13:18; 22:9; 26:25; 35:1, 3, 7；出 17:15）。除了全民眾的全國性敬拜之外，如先前的當地築壇敬拜仍舊是允准的（申 16:21；士 6:24-27; 13:19-20；撒下 7:17; 10:5, 13；撒下 24:18-25；王上 18:30）。

<sup>182</sup> 參申 12:12 註解。

<sup>183</sup> 示意「血」是（有）生命的結果；即生命是靠血的存在與循環。這事實要在 17 世紀後才有科學證明（參利 17:11）。

## 外邦的神是可憎的

12:29 耶和華你 神將你要去趕出的國民從你面前剪除，你得了他們的地居住，12:30 那時就要謹慎，不可在他們除滅之後，隨從他們的惡俗，陷入網羅，也不可訪問他們的神說：「這些國民怎樣事奉他們的神，我也要照樣行。」12:31 你不可向耶和華你的 神這樣行，因為他們向他們的神行了耶和華所憎嫌<sup>184</sup>所恨惡的一切事，甚至將自己的兒女用火焚燒，獻與他們的神。

## 假先知和偶像

12:32 (13:1)<sup>185</sup> 凡我所吩咐的，你們<sup>186</sup>都要謹守遵行，不可加添，也不可刪減<sup>187</sup>。13:1 你們中間若有先知或是做夢的<sup>188</sup>起來，向你顯個神蹟奇事<sup>189</sup>，13:2 對你說：「我們去隨從你素來所不認識的別神，事奉他吧！」他所顯的神蹟奇事，雖有應驗，13:3 你也不可聽那先知或是那做夢之人的話。因為這是耶和華你們的 神試驗你們，要知道你們是盡心盡性愛<sup>190</sup>耶和華你們的 神不是。13:4 你們要順從耶和華你們的 神，敬畏他，謹守他的誡命，聽從他的話，事奉他，專靠他。13:5 那先知或是那做夢的，既用言語叛逆那領你們出埃及地、救贖你脫離為奴之家的耶和華你們的 神，要勾引你離開耶和華你 神所吩咐你行的道，你便要將他治死，這樣就把那惡從你們中間除掉<sup>191</sup>。

---

<sup>184</sup> 參申 7:25 註解。

<sup>185</sup> 從 12:32 至 13:18，英譯本與希伯來本（BHS）節數不一，英 12:32=希 13:1；至 14:1 節兩本節數重合。

<sup>186</sup> 本節特別顯出申命記的特殊現象（尤其是 12 章），就是「你」和「你們」的互用。諸古卷各採取不同形式的修改，為取單式和複式的致性。不過古代和近代我學者們似乎忽略了一點，就是申命記的神學觀的約是關於以色列全體（單式），而這群體是由許多的個人（複式）組成。

<sup>187</sup> 這禁令有兩個深奧的神學論點：（1）摩西的吩咐是出自神的（默示的），故無人可以修改；和（2）這工作就此完全完結（經典）。

<sup>188</sup> 先知 navi 和「作夢者」‘okholem（藉夢說預言的）的分別，不在職分，同是藉夢作啟示（民 12:6），是在功能或程度。先知主要是宣稱和解釋啟示，而「作夢者」是領受啟示的人。到了後期「藉著說預言的人」濫用恩賜，而從先知行列出撒出（耶 23:28）。

<sup>189</sup> 原文‘ol ‘o mofet「記號，奇事」成為典型的先知信息或神作為的驗證（申 28:46；賽 20:3）。新約本字的希臘文是 semeiou「行出的記號」（常見於約翰福音：2:11, 18; 20:30-31）。這些有時可能是假冒的（如本處），是神允許假先知測驗他的子民。

<sup>190</sup> 參申 6:5 註解。

<sup>191</sup> 審判的嚴重（死刑）是因為罪性的嚴重-對神的大叛逆。偶像敬拜觸犯了首二誡命（申 5:6-10）和示馬 Shema 的精神（申 6:4-5）。

## 家中的假先知

13:6 你的同胞弟兄<sup>192</sup>，或是你的兒女，或是你懷中的妻，或是如同你性命的朋友，若暗中引誘你說：『我們不如去事奉你和你列祖素來所不認識的別神，13:7 是你四圍列國的神。』無論是離你近離你遠，從地這邊到地那邊的神，13:8 你不可依從他，也不可聽從他，眼不可顧惜他；你不可憐恤他，也不可遮庇他 13:9 總要殺他，你先下手，然後眾民也下手，將他治死。13:10 要用石頭打死他<sup>193</sup>，因為他想要勾引你離開那領你出埃及地為奴之家的耶和華你的神。13:11 以色列眾人都要聽見害怕，就不敢在你們中間再行這樣的惡了<sup>194</sup>。

## 懲罰拜偶像的城鎮

13:12 在耶和華你神所賜你居住的各城中，13:13 你若聽人說，有些匪類從你們中間的一座城出來勾引本城的居民說：「我們不如去事奉你們素來所不認識的別神。」13:14 你就要探聽、查究，細細地訪問，果然是真，準有這可憎惡的事行在你們中間，13:15 你必要用刀殺那城裏的居民，把城裏所有的，連牲畜都用刀殺盡<sup>195</sup>。13:16 你從那城裏所奪的財物都要堆積在街市上，用火將城和其內所奪的財物都在耶和華你神面前燒盡，那城就永為荒堆，不可再建造。13:17 那當毀滅的物<sup>196</sup>，連一點都不可粘你的手。你要聽從耶和華你神的話，遵守我今日所吩咐你的一切誠命，行耶和華你神眼中看為正的事，耶和華就必轉意，不發烈怒，恩待你，憐恤你，照他向你列祖所起的誓使你人數增多。13:18 你要聽從耶和華你神的話，遵守我今日所吩咐你的一切誠命，行耶和華你神眼中看為正的事，耶和華就必轉意，不發烈怒，恩待你，憐恤你，照他向你列祖所起的誓使你人數增多。

## 潔淨與污穢

14:1 你們是耶和華你們神的兒女。不可為死人用刀割身，也不可將額上剃光<sup>197</sup>，14:2 因為你歸耶和華你神為聖潔的民，耶和華從地上的萬民中，揀選<sup>198</sup>你特作自己的子民。

---

<sup>192</sup> 原文作「你的弟兄，你母親的兒子」。在多妻的社會體制中，同父異母的兄弟常見。

<sup>193</sup> 用石頭打死的方式是全體可以參加的。意識是不僅是奉群體之名處死，實在也是被群體處死（利 24:14；民 15:35；申 21:21；書 7:25）。

<sup>194</sup> 有的引用本句作為死刑有殺一儆百的功效。

<sup>195</sup> 原文 *kherem* 指放人或事在神的審判下，通常指直到全然毀滅。這法雖然要應用在異教徒，但也可臨到不肯悔改的以色列人（書 7 的亞干）。參申 2:34 註解。

<sup>196</sup> 參申 2:34 註解。

<sup>197</sup> 這些是異教的風俗，與哀悼死人有關；神的百姓不能這樣做（卻常如此行：王上 18:28；耶 16:6；41:5；47:5；何 7:14；彌 5:1）。這風俗的其他警告可見於利 21:5 及耶 16:5。

<sup>198</sup> 原文 *s<sup>e</sup>gullah* 形容以色列是神上選之民，是神所極其珍貴的（出 19:4-6；申 14:2；26:18；代上 29:3；詩 135:4；傳 2:8；瑪 3:17）譯作「揀選」的原文（包括本節全節）是典型的約的經文（出 19:4-6），形容以色列進入與神立約的關係。以

14:3 凡可憎的物都不可吃。14:4 可吃的牲畜就是牛、綿羊、山羊、14:5 鹿、羚羊、獐子、野山羊、麋鹿、黃羊、青羊。14:6 凡分蹄成為兩瓣又倒嚼的走獸，你們都可以吃。14:7 但那些倒嚼，或是分蹄之中不可吃的，乃是駱駝、兔子、沙番，因為是倒嚼不分蹄，就與你們不潔淨；14:8 豬，因為是分蹄卻不倒嚼，就與你們不潔淨。這些獸的肉你們不可吃，死的也不可摸。14:9 水中可吃的乃是這些：凡有翅有鱗的都可以吃；14:10 凡無翅無鱗的都不可吃，是與你們不潔淨。14:11 凡潔淨的鳥，你們都可以吃；14:12 不可吃的乃是鵑、狗頭鵑<sup>199</sup>、紅頭鵑、14:13 鷗、小鷹、鷂鷹與其類，14:14 烏鴉與其類，14:15 鴛鴦、夜鷹、魚鷹、鷹與其類，14:16 鴉鳥、貓頭鷹、角鴞、14:17 鸚鵡、禿鴞、鷓鴣、14:18 鸛、鷺鷥與其類，戴鴛與蝙蝠。14:19 凡有翅膀爬行的物，是與你們不潔淨，都不可吃。14:20 凡潔淨的鳥，你們都可以吃。14:21 凡自死的，你們都不可吃，可以給你城裏寄居的吃，或賣與外人吃，因為你是歸耶和華你 神為聖潔的民。不可用山羊羔母的奶煮山羊羔<sup>200</sup>。

### 十一奉獻

14:22 你要把你撒種所產的，就是你田地每年所出的，十分取一分；14:23 又要把你的五穀、新酒和油的十分之一，並牛羣羊羣中頭生的，吃在耶和華你 神面前，就是他所選擇要立為他名的居所。這樣，你可以學習時常敬畏耶和華你的 神。14:24 當耶和華你 神賜福與你的時候，耶和華你 神所選擇要立為他名的地方，若離你太遠，那路也太長，使你不能把這物帶到那裏去，14:25 你就可以換成銀子，將銀子包起來拿在手中，往耶和華你神所要選擇的地方去。14:26 你用這銀子，隨心所欲，或買牛羊，或買清酒濃酒，凡你心所想的都可以買。你和你的家屬，在耶和華你 神的面前吃喝快樂。14:27 住在你城裏的利未人，你不可丟棄他，因為他在你們中間無分無業。14:28 每逢三年的末一年，你要將本年的土產十分之一都取出來，積存在你的城中。14:29 在你城裏無分無業的利未人，和你城裏寄居的，並孤兒寡婦，都可以來，吃得飽足。這樣，耶和華你的 神必在你手裏所辦的一切事上，賜福與你。

### 豁免債務

15:1 每逢七年末一年，你要施行豁免<sup>201</sup>。15:2 豁免的定例乃是這樣：凡債主要把所借給鄰舍的豁免了，不可向鄰舍和弟兄追討，因為耶和華的豁免年已經宣告了。15:3 若借給外邦人，你可以向他追討；但借給你弟兄，無論是甚麼，你要鬆手豁免了。15:4 在你們中間沒有窮人，因為在耶和華你的 神賜給你為業的地上，耶和華必大大賜福與你。15:5 只要

---

色列必須摒棄異教及其風俗，因他是聖潔的子民，是神從萬邦中選出來作為救贖的器皿（申 7:6；26:18；詩 135:4；基 3:17；多 2:14；彼前 2:9）。

<sup>199</sup> 原文 peres 是大的兀鷹（KJV 作「鴞」）。這種鷹喜將骨骼從高處掉下而碎之。

<sup>200</sup> 這奇異的禁令可能與異教風俗有關，似乎是錯置的句子，卻和以下理由相關：（1）本段以禁止沿用異教的哀悼儀式開始（1-2），又以生產和育嬰結束。（2）本句出現在出 23:19 及出 34:26，也是主要段落的結尾。（3）無論這風俗代表何事，都是神所厭惡的，故以此作為不同的違反聖潔之例的結束是合宜的（違反聖潔之例以食用不潔的走獸飛鳥為代表）。

<sup>201</sup> 原文 sh<sup>e</sup>mittat 出自動詞 shamat「釋放」，指「免去債務」甚至「免去抵押物」。這可能是全部的「豁免」，更可能是免於第七年的債務。

你留意聽從耶和華你 神的話，謹守遵行我今日所吩咐你這一切的命令。**15:6** 因為耶和華你的 神，必照他所應許你的賜福與你。你必借給許多國民，卻不至向他們借貸；你必管轄許多國民，他們卻不能管轄你。

### 釋放時的精神

**15:7** 在耶和華你 神所賜你的地上，無論哪一座城裏，你弟兄中若有一個窮人，你不可忍着心、揞着手，不幫補你窮乏的弟兄；**15:8** 總要向他鬆開手，照他所缺乏的借給他，補他的不足。**15:9** 你要謹慎，不可心裏起惡念說：「第七年的豁免年快到了」，你便惡眼看你窮乏的弟兄，甚麼都不給他，以致他因你求告耶和華，罪便歸於你了。**15:10** 你總要給他，給他的時候，心裏不可愁煩，因耶和華你的 神必在你這一切所行的，並你手裏所辦的事上，賜福與你。**15:11** 原來那地上的窮人永不斷絕，所以我吩咐你說：「總要向你地上困苦窮乏的弟兄鬆開手。」

### 釋放欠債的奴僕

**15:12** 你弟兄中，若有一個希伯來<sup>202</sup>男人，或希伯來女人被賣給你，服事你六年，到第七年就要任他自由出去。**15:13** 你任他自由的時候，不可使他空手而去。**15:14** 要從你羊羣、禾場、酒醱之中，多多地給他，耶和華你的 神怎樣賜福與你，你也要照樣給他。**15:15** 要記念你在埃及地作過奴僕，耶和華你的 神將你救贖。因此，我今日吩咐你這件事。**15:16** 他若對你說：「我不願意離開你」，是因他愛你和你的家，且因在你那裏很好，**15:17** 你就要拿錐子將他的耳朵在門<sup>203</sup>上刺透，他便永為你的奴僕了。你待婢女也要這樣。**15:18** 你任她自由的時候，不可以為難事，因她服事你六年，較比雇工的工價多加一倍<sup>204</sup>了。耶和華你的 神，就必在你所做的一切事上賜福與你。

### 將至好的獻給 神

**15:19** 你牛羣羊羣中頭生的，凡是公的都要分別為聖，歸耶和華你的 神。牛羣中頭生的不可用牠耕地；羊羣中頭生的不可剪毛。**15:20** 這頭生的，你和你的家屬，每年要在耶和華所選擇的地方，在耶和華你 神面前吃。**15:21** 這頭生的若有甚麼殘疾，就如瘸腿的、瞎眼的，無論有甚麼惡殘疾，都不可獻給耶和華你的 神。**15:22** 可以在你城裏吃，潔淨人與

---

<sup>202</sup> 舊約他處以色列人很少自稱為希伯來人‘ivriy，通常是外人所稱的（創 14:13; 39:14, 17; 41:12；出 1:15, 16, 19; 2:6, 7, 11, 13；撒上 4:6；拿 1:9）。因此本處及平行段落的出 21:2-6，「希伯來人」可能指非以色列人，而是古代近東區所稱的哈魯人（‘apiru 或 Habiru）。他們過的是流浪生涯，作勞工或僱傭兵。雖然這解釋甚合本處這冒出的名稱，但特別為一小撮人而有如此明申的法令似不大可能（大哥稱之為外人）。選用「希伯來人」這稱呼因此是提醒以色列人這是他們以前在埃及時為奴的身份。現在他們得了自由就必不能將國人放在經濟捆鎖之下。

<sup>203</sup> 本處的「門」是主人家風門。當這賣身僕人的耳（垂）刺穿在主人的門上，他等於在宣告終生不死的效忠。耳上的傷痕（甚或洞）就是告示民眾這奴隸放棄了自由權和個人的權益。這也許是使徒保羅所說的「我身上帶著耶穌的印記」的意義（加 6:17）。

<sup>204</sup> 原文 mishneh「雙陪」可作「等於」，本處產作「雙陪」（NAB, NIV, NLT）。意義是僱工一天中有定時間的工作，但奴隸是 24 小時的服役。

不潔淨人都可以吃，就如吃羚羊與鹿一般。15:23 只是不可吃牠的血，要倒在地上，如同倒水一樣。

### 逾越節——無酵節

16:1 你要守亞筆月<sup>205</sup>，向耶和華你的 神守逾越節，因為耶和華你的 神在亞筆月夜間，領你出埃及。16:2 你當在耶和華所選擇要立為他名的居所，從牛羣羊羣中，將逾越節的祭牲獻給耶和華你的 神。16:3 你吃這祭牲，不可吃有酵的餅，七日之內要吃無酵餅，就是困苦餅，因為你是急急忙忙出了埃及地，要叫你一生一世記念你從埃及地出來的日子。16:4 在你四境之內，七日不可見麵酵，頭一日晚上所獻的肉，一點不可留到早晨。16:5 在耶和華你 神所賜的各城中，你不可獻逾越節的祭；16:6 只當在耶和華你 神所選擇要立為他名的居所，晚上日落的時候，乃是你出埃及的時候，獻逾越節的祭。16:7 當在耶和華你 神所選擇的地方把肉烤了吃<sup>206</sup>，次日早晨就回到你的帳棚去。16:8 你要吃無酵餅六日，第七日要向耶和華你的 神守嚴肅會，不可做工。

### 七七節

16:9 要計算七個七日：從你開鐮收割禾稼時算起，共計七七日。16:10 你要照耶和華你 神所賜你的福，手裏拿着甘心祭，獻在耶和華你的 神面前，守七七節<sup>207</sup>。16:11 你和你兒女、僕婢，並住在你城裏的利未人，以及在你們中間寄居的與孤兒寡婦，都要在耶和華你 神所選擇立為他名的居所，在耶和華你的 神面前歡樂。16:12 你也要記念你在埃及作過奴僕。你要謹守遵行這些律例。

### 住棚節

16:13 你把禾場的穀、酒醱的酒收藏以後，就要守住棚節<sup>208</sup>七日。16:14 守節的時候，你和你兒女、僕婢，並住在你城裏的利未人，以及寄居的與孤兒寡婦，都要歡樂。16:15 在耶和華所選擇的地方，你當向耶和華你的 神守節七日，因為耶和華你 神在你一切的土產上，和你手裏所辦的事上要賜福與你，你就非常的歡樂。16:16 你一切的男丁要在除酵節、七七節、住棚節，一年三次，在耶和華你 神所選擇的地方朝見他，卻不可空手朝見。16:17 各人要按自己的力量，照耶和華你 神所賜的福分，奉獻禮物。

---

<sup>205</sup> 亞筆月 Abib，後稱為尼散月 Nisan（尼 2:1；斯 3:7），是今日的三四月間。

<sup>206</sup> 逾越節飲食的規例可見於出 12:1-51 及申 16:1-8。原文 bashal「煮」或「烤」在出 23:19 及撒上 2:13-15 譯作「煮」。「煮」似與出 12:9 的「生吃」或「水煮」有茅盾，但代下 35:13 記載約西亞 Josiah 年間的逾越節，百姓 bashal「煮和烤」祭牲。

<sup>207</sup> 原文 khag shavu'ot「七七節」，就是出 23:16 的「收割節」qatsir，也是新約時代的五旬節 Pentecost（希臘文 pentechoste）。

<sup>208</sup> 原文 khag hassukot「住棚節」；以前作「會幕節」Feast of Tabernacles。「棚」是臨時的住處，記念以色列人離開埃及後在曠野的居無定所。

## 設立審判官

**16:18** 你要在耶和華你 神所賜的各城裏，按着各支派設立審判官和官長<sup>209</sup>。他們必按公義的審判判斷百姓。**16:19** 不可屈枉正直，不可看人的外貌，也不可受賄賂，因為賄賂能叫智慧人的眼變瞎了，又能顛倒義人的話。**16:20** 你要追求至公至義，好叫你存活，承受耶和華你 神所賜你的地。

## 判斷的例子

**16:21** 你為耶和華你的 神築壇，不可在壇旁栽甚麼樹木作為亞舍拉杆<sup>210</sup>。**16:22** 也不可為自己設立柱像<sup>211</sup>，這是耶和華你 神所恨惡的。**17:1** 凡有殘疾，或有甚麼惡病的牛羊，你都不可獻給耶和華你的 神，因為這是耶和華你 神所憎惡的。**17:2** 在你們中間，在耶和華你 神所賜你的諸城中，無論哪座城裏，若有人，或男或女，行耶和華你 神眼中看為惡的事，違背了他的約，**17:3** 去事奉敬拜別神，或拜日頭，或拜月亮，或拜天象，是主不曾吩咐的，**17:4** 有人告訴你，你也聽見了，就要細細地探聽；果然是真，準有這可憎惡的事行在以色列中，**17:5** 你就要將行這惡事的男人或女人拉到城門外，用石頭將他打死。**17:6** 要憑兩三個人的口作見證，將那當死的人治死；不可憑一個人的口作見證將他治死。**17:7** 見證人要先下手，然後眾民也下手將他治死。這樣，就把那惡從你們中間除掉。

## 向祭司上訴

**17:8** 你城中若起了爭訟的事，或因流血，或因爭競，或因毆打，是你難斷的案件，你就當起來，往耶和華你 神所選擇的地方，**17:9** 去見祭司利未人，並當時的審判官，求問他們，他們必將判語指示你。**17:10** 他們在耶和華所選擇的地方指示你的判語，你必照着他們所指教你的一切話謹守遵行。**17:11** 要按他們所指教你的律法，照他們所斷定的去行，他們所指示你的判語，你不可偏離左右。**17:12** 若有人擅敢不聽從那侍立在耶和華你 神面前的祭司，或不聽從審判官，那人就必治死。這樣，便將那惡從以色列中除掉。**17:13** 眾百姓都要聽見害怕，不再擅敢行事。

## 設立君王的規定

**17:14** 到了耶和華你 神所賜你的地，得了那地居住的時候，若說：「我要立王治理我，像四圍的國一樣。」**17:15** 你總要立耶和華你 神所揀選的人為王，必從你弟兄中立一人，不可立你弟兄以外的人為王。**17:16** 只是王不可為自己加添馬匹，也不可使百姓回埃及去，為要加添他的馬匹，因耶和華曾吩咐你們說：「不可再回那條路去。」**17:17** 他也不可為自己多立妃嬪，恐怕他的心偏邪；也不可為自己多積金銀。**17:18** 他登了國位，就要將祭司利未人面前的這律法書<sup>212</sup>，為自己抄錄一本，**17:19** 存在他那裏；要平生誦讀，好學習敬畏耶和華他的 神，謹守遵行這律法書上的一切言語和這些律例，**17:20** 免得他向弟兄心高氣傲，偏左偏右，離了這誡命。這樣，他和他的子孫，便可在以色列中，在國位上年長日久。

---

<sup>209</sup> 原文 v<sup>e</sup>shoterim 「官長」（KJV, NCV）或「官員」（NAB, NIV, NRSV, NLT）。本字出自 shoter 「寫下」，故這名詞是指公眾的官員。本詞也可譯作「審判官，也就是公務人員」。這些是有判決權的公務人員。

<sup>210</sup> 見申 7:5 註解。

<sup>211</sup> 見申 7:5 註解。

<sup>212</sup> 可能只是申命記，而非摩西五經。

## 立祭司和利未人的規定

**18:1** 祭司利未人和利未全支派，必在以色列中無分無業，他們所吃用的，就是獻給耶和華的火祭和一切所捐的<sup>213</sup>。**18:2** 他們<sup>214</sup>中無分無業，他們所吃用的，就是獻給耶和華的火祭和一切所捐的。**18:3** 祭司從百姓所當得的分乃是這樣：凡獻牛或羊為祭的，要把前腿和兩腮並脾胃給祭司。**18:4** 初收的五穀、新酒和油，並初剪的羊毛，也要給他。**18:5** 因為耶和華你的神，從你各支派中將他揀選出來，使他和他子孫永遠奉耶和華的名侍立事奉。**18:6** 利未人，無論寄居在以色列中的哪一座城，若從那裏出來，一心願意到耶和華所選擇的地方，**18:7** 就要奉耶和華他神的名事奉，像他眾弟兄利未人侍立在耶和華面前事奉一樣。**18:8** 除了他賣祖父產業所得的以外，還要得一分祭物與他們同吃<sup>215</sup>。

## 立先知的規定

**18:9** 你到了耶和華你神所賜之地，那些國民所行可憎惡的事，你不可學着行。**18:10** 你們中間不可有人使兒女經火，也不可有占卜的、觀兆的、用法術的、行邪術的、**18:11** 用迷術的、交鬼的、行巫術的、過陰的。**18:12** 凡行這些事的，都為耶和華所憎惡，因那些國民行這可憎惡的事，所以耶和華你的神將他們從你面前趕出。**18:13** 你要在耶和華你的神面前作完全人。**18:14** 因你所要趕出的那些國民，都聽信觀兆的和占卜的；至於你，耶和華你的神從來不許你這樣行。

**18:15** 耶和華你的神要從你們弟兄<sup>216</sup>中間給你興起一位先知像我，你們要聽從他。**18:16** 正如你在何烈山大會的日子求耶和華你神一切的話說：「求你不再叫我聽見耶和華我神的聲音，也不再叫我看見這大火，免得我死亡。」**18:17** 耶和華就對我說：「他們所說的是。**18:18** 我必在他們弟兄中間，給他們興起一位先知像你。我要將當說的話傳給他；他要將我一切所吩咐的都傳給他們。**18:19** 誰不聽他奉我名所說的話，我必討誰的罪。

**18:20** 「若有先知擅敢託我的名，說我所未曾吩咐他說的話，或是奉別神的名說話，那先知就必治死。**18:21** 你心裏若說：『耶和華所未曾吩咐的話，我們怎能知道呢？<sup>217</sup>』**18:22** 先知託耶和華的名說話，所說的若不成就，也無效驗，這就是耶和華所未曾吩咐的，是那先知擅自說的，你不要怕他。」

## 殺人的法規

**19:1** 耶和華你神將列國之民剪除的時候，耶和華你神也將他們的地賜給你，你接着住他們的城邑並他們的房屋，**19:2** 就要在耶和華你神所賜你為業的地上分定三座城

---

<sup>213</sup> 原文作「獻給耶和華的火祭和一切的產業」；就是耶和華賜給百姓的地產。這本是神的產業，但以利人可以享用因他們在百姓中沒有產業。

<sup>214</sup> 原文作「他」。（本節同。）

<sup>215</sup> 這大概不是地產，因利未子孫不能有地業（1節）。這可能是「家產」（NIV, NCV, NRSV, CEV）或「私有財產」（NLT作「私人的收益」），甚或是親戚的支助（TEV作「他家人給他的」）。

<sup>216</sup> 強調這先知出自以色列人的血統。

<sup>217</sup> 原文作「我怎知耶和華沒有說這話呢？」。本句不是指不明白信息的內容，而是分不清楚真假先知。

<sup>218</sup>。19:3 要將耶和華你 神使你承受為業的地分為三段，又要預備道路，使誤殺人的，都可以逃到那裏去。19:4 誤殺人的逃到那裏可以存活，定例乃是這樣：凡素無仇恨、無心殺了人的<sup>219</sup>。19:5 就如人與鄰舍同入樹林砍伐樹木，手拿斧子一砍，本想砍下樹木，不料，斧頭脫了把，飛落在鄰舍身上，以致於死，這人逃到那些城的一座城，就可以存活，19:6 免得報血仇的，心中火熱追趕他，因路遠就追上將他殺死，其實他不該死，因為他與被殺的素無仇恨。19:7 所以我吩咐你說：要分定三座城。19:8 耶和華你 神若照他向你列祖所起的誓，擴張你的境界，將所應許賜你列祖的地全然給你。19:9 你若謹守遵行我今日所吩咐的這一切誠命<sup>220</sup>，愛耶和華你的 神，常常遵行他的道，就要在這三座城之外，再添三座城<sup>221</sup>。19:10 免得無辜之人的血<sup>222</sup>流在耶和華你 神所賜你為業的地上，流血的罪就歸於你。19:11 若有人恨他的鄰舍，埋伏着起來擊殺他，以致於死，便逃到這些城的一座城，19:12 本城的長老就要打發人去，從那裏帶出他來，交在報血仇的<sup>223</sup>手中，將他治死。19:13 你眼不可顧惜他，卻要從以色列中除掉流無辜血的罪<sup>224</sup>，使你可以得福。

### 作證人的法規

19:14 在耶和華你 神所賜你承受為業之地，不可挪移你鄰舍的地界，那是先人所定的。

19:15 人無論犯甚麼罪，作甚麼惡，不可憑一個人的口作見證，總要憑兩三個人的口作見證才可定案。19:16 若有兇惡的見證人起來，見證某人作惡，19:17 這兩個爭訟的人就要站在耶和華面前，和當時的祭司，並審判官<sup>225</sup>面前，19:18 審判官要細細地查究，若見證人果然是作假見證的，以假見證陷害弟兄，19:19 你們就要待他如同他想要待的弟兄。這樣，就

---

<sup>218</sup> 約書亞日後定這三座城為加利利的基低斯 Kedesh，示劍 Shechem 和希伯崙 Hebron（書 20:7-9）。

<sup>219</sup> 原文作「事件發生時沒有恨的（昨天和第三天沒有恨的）」（6節同），就是沒有殺人動機的。

<sup>220</sup> 指申命記全書的約的協定，由 Shema 示馬總括（申 6:4-5）。

<sup>221</sup> 經文他處再無提及，可能一直沒有加添。這些城可能是備用的。

<sup>222</sup> 原文 dam nagiy 「無辜人的血」指人所行的不含惡意，故是不需承擔罪的責任者。

<sup>223</sup> 原文 go'el haddam 「血的復仇者」，通常是死者的家屬，經法律的程序可以執行死刑的（民 35:16-28）。

<sup>224</sup> 以色列人過的是社群式的生活，因此沒有復仇之前全體都要負責。只有復仇後才能回復屬靈和道德的平衡（民 35:33）。

<sup>225</sup> 原文作「站在耶和華面前，就是祭司和審判官面前」指出這些是耶和華在人間的代表，也就是站在神的位置上（申 16:18-20; 17:8-9）。

把那惡從你們中間除掉<sup>226</sup>。19:20 別人聽見都要害怕，就不敢在你們中間再行這樣的惡了。19:21 你眼不可顧惜，要以命償命，以眼還眼，以牙還牙，以手還手，以腳還腳<sup>227</sup>。

### 與遠方仇敵爭戰的法規

20:1 你出去與仇敵爭戰的時候，看見馬匹、車輛，並有比你多的人民，不要怕他們，因為領你出埃及地的耶和華你 神與你同在。20:2 你們將要上陣的時候，祭司<sup>228</sup>要到百姓面前宣告說：20:3 「以色列人哪，你們當聽：你們今日將要與仇敵爭戰，不要膽怯，不要懼怕戰兢，也不要因他們驚恐，20:4 因為耶和華你們的 神與你們同去，要為你們與仇敵爭戰，拯救你們。」20:5 官長也要對百姓宣告說：『誰建造房屋，尚未奉獻<sup>229</sup>？他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去奉獻。20:6 誰種葡萄園，尚未用所結的果子，他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去用。20:7 誰聘定了妻，尚未迎娶，他可以回家去，恐怕他陣亡，別人去娶。』20:8 官長又要對百姓宣告說：「誰懼怕膽怯，他可以回家去，恐怕他弟兄的心消化，和他一樣。」20:9 官長對百姓宣告完了，就當派軍長率領他們。

20:10 你臨近一座城要攻打的時候，先要對城裏的民宣告和睦的話。20:11 他們若以和睦的話回答你，給你開了城，城裏所有的人都要給你效勞，服事你<sup>230</sup>；20:12 若不肯與你好，反要與你打仗，你就要圍困那城。20:13 耶和華你的 神把城交付你手，你就要用刀殺盡這城的男丁。20:14 惟有婦女、孩子、牲畜和城內一切的財物，你可以取為自己的掠物。耶和華你 神把你仇敵的財物賜給你，你可以吃用。20:15 離你甚遠的各城，不是這些國民的城，你都要這樣待他。

### 和迦南人爭戰的法規

20:16 但這些國民的城，耶和華你 神既賜你為業，其中凡有氣息的，一個不可存留。20:17 只要照耶和華你 神所吩咐的，將這赫人<sup>231</sup>、亞摩利人<sup>232</sup>、迦南人<sup>233</sup>、比利洗人<sup>234</sup>、希

---

<sup>226</sup> 原文 bi'arta 「燒去」。不報復的罪可能在群體中如癌症的漫延，因此必要除去（假定不肯悔改的）首犯（申 13:6; 17:7, 12; 21:21; 22:21-22, 24; 24:7）。

<sup>227</sup> 這是「以牙還牙」法 lex talionis（依其人之道還治其人之身）（出 21:23-25；利 24:19-20）。很可能是原則上的重要，而雇用並不一定依照字眼；刑罰可能按情形以罰款形式（出 22:21；民 35:31）。

<sup>228</sup> 祭司可能建議「約櫃」的出現，是神同在的記號。這是「聖戰」或「耶和華的戰爭」的情景，表示神親自作以色列軍隊的元帥（出 14:14-18; 15:3-10；申 3:22; 7:18-24; 31:6, 8）。

<sup>229</sup> 原文 khanakh 「奉獻」他處只見於（王上 8:63=代下 7:5）所羅門殿的「奉獻」。本字有宗教性的含義。本字名詞 khannkah 是殿壇的分別成聖（代下 7:9），和放逐期後的耶路撒冷城牆的「奉獻」（尼 12:27）。馬克比時代 Maccabean 開始了「獻殿節」Hanukkah 慶祝被安提奧古回也以彼芬尼 Antiochus IV Epiphanes 所拆毀的聖殿的重獻（馬克比人一書 4:36-61）。

<sup>230</sup> 原文作「器皿」mas。本字可指「奴隸」或是被徵抽服役的以色列人，特別在所羅門的時代（王上 5:27; 9:15, 21; 12:18），或是（如本處）征服國的囚犯被迫作以色列人奴隸的人。基遍人 Gibeonites 就是服役的例子（書 9:3-27；參書 16:10; 17:13；士 1:28, 30-35；賽 31:8；哀 1:1）。

<sup>231</sup> 「赫人」Hittie。參申 7:1 註解。

未人<sup>235</sup>、耶布斯人<sup>236</sup>都滅絕淨盡。20:18 免得他們教導你們學習一切可憎惡的事，就是他們向自己 神所行的，以至你們得罪耶和華你們的神。20:19 你若許久圍困攻打所要取的一座城，就不可舉斧子砍壞樹木，因為你可以吃那樹上的果子，不可砍伐，田間的樹木豈是人，叫你糟蹋嗎？20:20 惟獨你所知道不是結果子的樹木可以毀壞、砍伐，用以修築營壘，攻擊那與你打仗的城，直到攻塌了。

### 關於不明謀殺案的法規

21:1 在耶和華你 神所賜你為業的地上，若遇見被殺的人<sup>237</sup>倒在田野，不知道是誰殺的，21:2 長老和審判官就要出去，從被殺的人那裏量起，直量到四圍的城邑。21:3 看哪城離被殺的人最近，那城的長老就要從牛羣中取一隻未曾耕地、未曾負軛的母牛犢<sup>238</sup>，21:4 把母牛犢牽到流水、未曾耕種的山谷<sup>239</sup>去，在谷中打折母牛犢的頸項。21:5 祭司利未的子孫要近前來，因為耶和華你的 神揀選了他們事奉他，奉耶和華的名祝福，所有爭訟毆打的事都要憑他們判斷。21:6 那城的眾長老，就是離被殺的人最近的，要在那山谷中，在所打折頸項的母牛犢以上洗手，21:7 禱告說：『我們的手未曾流這人的血，我們的眼也未曾看見這事。21:8 耶和華啊，求你赦免你所救贖的以色列民，不要使流無辜血的罪歸在你的百姓以色列中間。』這樣，流血的罪必得赦免。21:9 你行耶和華眼中看為正的事，就可以從你們中間除掉流無辜血的罪。

### 娶被擄婦人為妻之法規

21:10 你出去與仇敵爭戰的時候，耶和華你的 神將他們交在你手中，你就擄了他們去。21:11 若在被擄的人中見有美貌的女子，戀慕她，要娶她為妻，21:12 就可以領她到你家裏去，她便要剃頭髮<sup>240</sup>，修指甲，21:13 脫去被擄時所穿的衣服，住在你家裏哀哭父母一個整月，然後可以與她同房。你作她的丈夫，她作你的妻子。21:14 後來你若不喜悅她，就要由她隨意出去<sup>241</sup>，決不可為錢賣她，也不可當婢女待她，因為你玷污<sup>242</sup>了她。

---

<sup>232</sup> 「亞摩利人」Amorites，參申 7:1 註解。

<sup>233</sup> 「迦南人」Canaanites，參申 7:1 註解。

<sup>234</sup> 參申 7:1 註解。

<sup>235</sup> 參申 7:1 註解。

<sup>236</sup> 參申 7:1 註解。七十士本在此如「革迦撒人」Girgashites 完成「七」次數。見申 7:1「七」的註解。

<sup>237</sup> 原文 khalal 指死於非命的人（參民 19:16; 23:24；耶 51:52；結 26:15; 30:24; 31:17-18）。

<sup>238</sup> 指儀文上潔淨，未經人類沾污的母牛犢 heifer。

<sup>239</sup> 原文 wadi「山谷」，本字也是「季候性的河床」。這儀式既必要有流水，本處的河流必是長有流水之處。

<sup>240</sup> 「剃頭髮」可能象徵這女子除去舊的生活和風俗，預備成為耶和華子民的一份子。下面的兩要求意義相同。

<sup>241</sup> 原文作「送她走」；本字 shillakhtah 有「離婚」的含意，是本句清楚指出的（參申 22:19, 29; 24:1, 3；耶 3:1；瑪 2:16）。本段的主題不是離婚，故不能用

## 有關兒子的法規

21:15 人若有二妻，一為所愛，一為所惡，所愛的、所惡的都給他生了兒子，但長子是所惡之妻生的，21:16 到了把產業分給兒子承受的時候，不可將所愛之妻生的兒子立為長子，在所惡之妻生的兒子上；21:17 卻要認所惡之妻生的兒子為長子，將產業多加一分<sup>243</sup>給他，因這兒子是他力量強壯的時候生的，長子的名分本當歸他。

21:18 人若有頑梗悖逆的兒子，不聽從父母的話，他們雖懲治他，他仍不聽從，21:19 父母就要抓住他，將他帶到本地的城門、本城的長老那裏，21:20 對長老說：「我們這兒子頑梗悖逆，不聽從我們的話，是貪食好酒的人。」21:21 本城的眾人就要用石頭將他打死。這樣，就把那惡從你們中間除掉，以色列眾人都要聽見害怕。

## 罪犯屍體的處理

21:22 人若犯該死的罪，被治死了，你將他掛在木頭上。21:23 他的屍首不可留在木頭上過夜，必要當日將他葬埋，免得玷污了耶和華你神所賜你為業之地。因為被掛的人是在神面前受咒詛的<sup>244</sup>。

## 有關生命保存的法規

22:1 你若看見弟兄的牛或羊失迷了路，不可佯為不見，總要把牠牽回來交給你的弟兄。22:2 你弟兄若離你遠，或是你不認識他，就要牽到你家去，留在你那裏，等你弟兄來尋找，就還給他。22:3 你的弟兄無論失落甚麼，或是驢，或是衣服，你若遇見，都要這樣行，不可佯為不見。22:4 你若看見弟兄的牛或驢跌倒在路，不可佯為不見，總要幫助他拉起來。

22:5 婦女不可穿戴男子所穿戴的；男子也不可穿婦女的衣服，因為這樣行都是耶和華你神所憎惡的<sup>245</sup>。

---

本句為離婚的根據。本句是說若有了離婚的理由（見申 24:1-4），也依法離婚了，丈夫決不能從中取利。

<sup>242</sup> 離婚既是拒絕，被休的妻子肯定失去面子，何況先前是被迫為妻的（21:11-13）。原文 *anah* 「羞辱」通常用在強姦上（創 34:2；撒下 13:12, 14, 22, 32；士 19:24），故也可譯作「玷污」。這女人在離婚後不能再被囚禁或虐待，因這是雙重的羞辱。

<sup>243</sup> 或作「兩份」。原文 *piy sh'nayim* 似是 2/3 分；就是長子「兩份」，次子「一份」。見王下 2:9；亞 13:8。以撒祝福雅各時有此示意（創 25:31-34），雅各祝福以法連立同（創 48:8-22）。

<sup>244</sup> 本句似不是指掛在木頭上的人被神咒詛，而是掛在其上不掩埋恐怕愛神咒詛全地。為何如此的意義不明顯，雖然拉比的見解是即是罪犯也是照神的形像所造。保羅引用本句（加 3:13）指出基督掛在木頭上，就擔當了這樣的展示的神聖的審判和聖怒的咒詛。

<sup>245</sup> 原文 *to'evah* 「得罪」，指違反儀式和道德次序的事，特別在舊約的神聖的標準。穿戴異性的服飾在本處文義有「同性戀」，孕育的異教風俗，或其他禁令。

22:6 你若路上遇見鳥窩，或在樹上，或在地上，裏頭有雛或有蛋，母鳥伏在雛上或在蛋上，你不可連母帶雛一併取去。22:7 總要放母，只可取雛，這樣你就可以享福，日子得以長久。

22:8 你若建造房屋，要在房上的四圍安攔杆，免得有人從房上掉下來，流血的罪就歸於你家。

### 純正原則的例子

22:9 不可把兩樣種子種在你的葡萄園裏，免得你撒種所結的和葡萄園的果子都要充公。22:10 不可並用牛、驢耕地。22:11 不可穿羊毛、細麻兩樣攪雜料做的衣服。22:12 你要在所披的外衣上四圍做縫子<sup>246</sup>。

### 婚姻關係的貞潔

22:13 人若娶妻，與她同房之後恨惡她，22:14 信口說她，將醜名加在她身上說：「我娶了這女子與她同房，見她沒有貞潔的憑據。」22:15 女子的父母就要把女子貞潔的憑據<sup>247</sup>拿出來，帶到本城門長老那裏。22:16 女子的父親要對長老說：「我將我的女兒給這人為妻，他恨惡她，22:17 信口說她，說：『我見你的女兒沒有貞潔的憑據。其實這就是我女兒貞潔的憑據。』」父母就把那布鋪在本城的長老面前。22:18 本城的長老要拿住那人，懲治他，22:19 並要罰他一百舍客勒銀子，給女子的父親，因為他將醜名加在以色列的一個處女身上。女子仍作他的妻，終身不可休她。

22:20 但這事若是真的，女子沒有貞潔的憑據，22:21 就要將女子帶到她父家的門口，本城的人要用石頭將她打死，因為她在父家行了淫亂，在以色列中做了醜事<sup>248</sup>。這樣，就把那惡從你們中間除掉。

22:22 若遇見人與有丈夫的婦人行淫，就要將姦夫、淫婦一併治死。這樣，就把那惡從以色列中除掉。

22:23 若有處女已經許配丈夫，有人在城裏遇見她，與她行淫，22:24 你們就要把這二人帶到本城門，用石頭打死，女子是因為雖在城裏卻沒有喊叫；男子是因為玷污別人的妻。這樣，就把那惡從你們中間除掉。22:25 若有男子在田野遇見已經許配人的女子，強與她行淫，只要將那男子治死，22:26 但不可辦女子，她本沒有該死的罪，這事就類乎人起來攻擊鄰舍，將他殺了一樣。22:27 因為男子是在田野遇見那已經許配人的女子，女子喊叫並無人救她。

22:28 若有男子遇見沒有許配人的處女，抓住她與她行淫，被人看見，22:29 這男子就要拿五十舍客勒銀子給女子的父親，因他玷污了這女子，就要娶她為妻，終身不可休她

22:30 (23:1)<sup>249</sup> 人不可娶繼母為妻<sup>250</sup>，不可掀開他父親的衣襟。

---

<sup>246</sup> 原文 g<sup>e</sup>dilim 「扭結的線」，似與 tsitsit 同義；民 15:38 用該段指示以色列人記念神的約。可能本處的縫子有同樣功能。

<sup>247</sup> 根據第 17 節，這憑據會是染血的被單，作初夜的證據。

<sup>248</sup> 原文 n<sup>e</sup>valah 不僅是「醜事」，更是道德的鬆懈嚴重致能遺害整個社團（創 34:7；士 19:23；20:6；耶 29:23）。

<sup>249</sup> 從 22:30 開始，英譯本與希伯來本相差 1 節（英 22:30=希 23:1），至 24 章兩本重合。

<sup>250</sup> 本處假定父親已去也或已離婚，否則本處不可能發生。

## 維持崇拜的純潔

**23:1** 凡陽器受傷的，或被閹割的，不可入耶和華的會。<sup>251</sup> **23:2** 私生子不可入耶和華的會；他的子孫直到十代，也不可入耶和華的會。

**23:3** 亞捫人或是摩押人<sup>252</sup> 不可入耶和華的會；他們的子孫雖過十代<sup>253</sup>，也永不可入耶和華的會。**23:4** 因為你們出埃及的時候，他們沒有拿食物和水在路上迎接你們，又因他們雇了毘奪人比珥的兒子巴蘭來咒詛你們。**23:5** 然而耶和華你的神不肯聽從巴蘭，卻使那咒詛的言語變為祝福的話，因為耶和華你的神愛<sup>254</sup>你。**23:6** 你一生一世永不可求他們的平安和他們的利益。**23:7** 不可憎惡以東人，因為他是你的弟兄；不可憎惡埃及人，因為你在他的地上作過寄居的。**23:8** 他們第三代子孫可以入耶和華的會<sup>255</sup>。

## 個人衛生原則

**23:9** 你出兵攻打仇敵，就要遠避諸惡<sup>256</sup>。**23:10** 你們中間若有人夜間偶然夢遺，不潔淨，就要出到營外，不可入營。**23:11** 到傍晚的時候，他要用水洗澡，及至日落了才可以入營。

**23:12** 你在營外也該定出一個地方作為便所。**23:13** 在你器械之中當預備一把鍬，你出營外便溺以後，用以鏟土，轉身掩蓋。**23:14** 因為耶和華你的神常在你營中行走，要救護你，將仇敵交給你，所以你的營理當聖潔，免得他見你那裏有污穢<sup>257</sup>，就離開你。

## 不准欺負逃僕

**23:15** 若有奴僕脫了主人的手，逃到你那裏，你不可將他交付他的主人。**23:16** 他必在你那裏與你同住，在你的城邑中，要由他選擇一個所喜悅的地方居住，你不可欺負他。

---

<sup>251</sup> 原本 qahal 「會」不是指國家，而是會幕或聖殿內的「供職」。既然性器受傷或不正常通常與異教廟宇供職人士有關，本處可能是字意解釋。精神病患者和身體有缺陷的不能被排除在教會事奉之外。

<sup>252</sup> 這些是羅得和他的兩女兒所生的後裔（創 19:30-38），故是亂倫的產品而不得加入敬拜的群體。況且，這二國對進入迦南地的以色列人亦不友善（4 節）。

<sup>253</sup> 原文 'adolam 指「第十代」（2, 3 節），也可以指「永遠」。

<sup>254</sup> 原文 ahav 「愛」在本處及申命記全書所說的是神賜以色列的特殊恩惠。參申 4:37 註解。

<sup>255</sup> 以東人和埃及人特豢款待（參 1-6 節他人的對照），因為以東是以色列胞兄的後人，而埃及曾供應保障了以色列人四個世紀。

<sup>256</sup> 「惡」。經文清楚指出是儀文不潔之事，不是道德的不潔淨。因此「惡」是防礙人參加宗教性活動的事。

<sup>257</sup> 原文的 'ervat davar 特指性器官，而延伸作與其有關的任何功能。人生命中的某些事是不能公開展示的，即使神也認為這些是不合體統的展示（參創 9:22-23；利 18:6-12, 16-19; 20:11, 17-21）。

## 擯棄淫邪的人

**23:17** 以色列的女子中不可有廟妓<sup>258</sup>；以色列的男子中不可有男廟妓。**23:18** 娼妓<sup>259</sup>所得的錢和男妓所得的價，你不可帶入耶和華你 神的殿還願，因為這兩樣都是耶和華你 神所憎惡的。

## 尊重別人的財產

**23:19** 你借給你弟兄的，或是錢財或是糧食，無論甚麼可生利的物，都不可取利。**23:20** 借給外邦人可以取利，只是借給你弟兄不可取利。這樣，耶和華你 神必在你所去得為業的地上，和你手裏所辦的一切事上賜福與你。**23:21** 你向耶和華你的 神許願，償還不可遲延，因為耶和華你的 神必定向你追討，你不償還就有罪。**23:22** 你若不許願，倒無罪。**23:23** 你嘴裏所出的，就是你口中應許甘心所獻的，要照你向耶和華你 神所許的願謹守遵行。**23:24** 你進了鄰舍的葡萄園，可以隨意吃飽了葡萄，只是不可裝在器皿中。**23:25** 你進了鄰舍站着的禾稼，可以用手摘穗子，只是不可用鐮刀割取禾稼<sup>260</sup>。」

**24:1** 人若娶妻以後，見她有甚麼不合理的事，不喜悅她，就可以寫休書<sup>261</sup>交在她手中，打發她離開夫家。**24:2** 婦人離開夫家以後，可以去嫁別人。**24:3** 後夫若恨惡她，寫休書交在她手中，打發她離開夫家，或是娶她為妻的後夫死了，**24:4** 打發她去的前夫不可在婦人玷污之後再娶她為妻<sup>262</sup>，因為這是耶和華所憎惡的。不可使耶和華你 神所賜為業之地被玷污了。

**24:5** 新娶妻之人，不可從軍出征，也不可託他辦理甚麼公事，可以在家清閒一年，使他所娶的妻快活。

**24:6** 不可拿人的全盤磨石或是上磨石作抵押，因為這是拿人的命作抵押<sup>263</sup>。

**24:7** 若遇見人拐帶以色列中的一個弟兄，當奴才待他，或是賣了他，那拐帶人的就必治死。這樣，便將那惡從你們中間除掉。

## 尊重別人的財產

**24:8** 在大癲瘋的災病上，你們要謹慎，照祭司利未人一切所指教你們的留意遵行。我怎樣吩咐他們，你們要怎樣遵行。**24:9** 當記念出埃及後，在路上耶和華你 神向米利暗所行的事<sup>264</sup>。

---

<sup>258</sup> 「廟妓」，指異教求產儀式中使用的女妓男妓，作為引出農產或生產的孕育（創 38:21-22；王上 14:24；15:12；22:47；王下 23:7；何 4:14）。希伯來文用作普通妓女一字為 zonah。

<sup>259</sup> 原文 zonah 是一般的娼妓。參 17 節註解。

<sup>260</sup> 這風俗延用至新的；參太 12:1-8；可 2:23-28；路 6:1-5。

<sup>261</sup> 原文作「離婚文件」。

<sup>262</sup> 本處的問題不在離婚，也不是離婚的依據。這是禁止與先前離異的配偶（另婚後）重合。

<sup>263</sup> 拿磨石作抵押等於拿人生命作抵，因磨石是負債人維生之道。

<sup>264</sup> 引喻未利暗因向摩西的領導地位挑戰而得了癲瘋症（民 12:1-5）。本處引用的國的是指出神治的性質，祭司有如摩西是不能輕視的。

24:10 你借給鄰舍，不拘是甚麼，不可進他家拿他的抵押。24:11 要站在外面，等那向你借貸的人把抵押拿出來交給你。24:12 他若是窮人，你不可留他的抵押過夜<sup>265</sup>。24:13 日落的時候，總要把抵押還他，使他用那件衣服蓋着睡覺，他就為你祝福，這在耶和華你神面前就是你的義了。

24:14 困苦窮乏的雇工，無論是你的弟兄或是在你城裏寄居的，你不可欺負他。24:15 要當日給他工價，不可等到日落，因為他窮苦，把心放在工價上，恐怕他因你求告耶和華，罪便歸你了。

24:16 不可因子殺父，也不可因父殺子；凡被殺的都為本身的罪。

24:17 你不可向寄居的和孤兒屈枉正直，也不可拿寡婦的衣裳作抵押。24:18 要記念你在埃及作過奴僕，耶和華你的神從那裏將你救贖，所以我吩咐你這樣行。24:19 你在田間收割莊稼，若忘下一捆，不可回去再取，要留給寄居的與孤兒寡婦。這樣，耶和華你的神必在你手裏所辦的一切事上賜福與你<sup>266</sup>。24:20 你打橄欖樹，枝上剩下的，不可再打，要留給寄居的與孤兒寡婦。24:21 你摘葡萄園的葡萄，所剩下的，不可再摘，要留給寄居的與孤兒寡婦。24:22 你也要記念你在埃及地作過奴僕，所以我吩咐你這樣行。」

25:1 人若有爭訟，來聽審判，審判官就要定義人有理，定惡人有罪。25:2 惡人若該受責打，審判官就要叫他當面伏在地上，按着他的罪照數責打。25:3 只可打他四十下，不可過數；若過數，便是輕賤你的弟兄了。

25:4 牛在場上踹穀的時候，不可籠住牠的嘴。

## 尊重別人的權益

25:5 弟兄同居，若死了一個，沒有兒子，死人的妻不可出嫁外人，她丈夫的兄弟當盡弟兄的本分，娶她為妻，與她同房<sup>267</sup>。25:6 婦人生的長子必歸死兄的名下，免得他的名在以色列中塗抹了。25:7 那人若不願意娶他哥哥的妻，他哥哥的妻就要到城門長老那裏說：「我丈夫的兄弟不肯在以色列中興起他哥哥的名字，不給我盡弟兄的本分。」25:8 本城的長老就要召那人來問他，他若執意說：「我不願意娶她。」25:9 他哥哥的妻就要當着長老到那人的跟前，脫了他的鞋<sup>268</sup>，吐唾沫在他臉上說：「凡不為哥哥建立家室的，都要這樣待他。」25:10 在以色列中，他的名必稱為「脫鞋之家」。

25:11 若有二人爭鬥，這人的妻近前來，要救她丈夫脫離那打她丈夫之人的手，抓住那人的下體<sup>269</sup>，25:12 就要砍斷婦人的手，眼不可顧惜她。

---

<sup>265</sup> 原文作「不可躺臥在他的抵押物」。見申 23:19-20; 24:6；參出 22:25-26；利 25:35-37。

<sup>266</sup> 本節日後能用在路得和波阿斯的故事中（得 2:1-13）。

<sup>267</sup> 這就是「叔接嫂」的風俗。原文 levirate 出自拉丁文的 levir「小叔」。人若死時無兒，他的兄弟可以娶寡嫂為他生子續死者的血脈。經文只在本處申明本例的法規，但實例可見於猶大和兒子們（創 38），亦可能應用在路得與波阿斯的故事（得 2:8; 3:12; 4:6）。

<sup>268</sup> 「脫鞋」象徵這人從此不得申稱在死去兄弟的產業上有任何的權益，因為「鞋」連於地土（參得 4:7-8）。吐唾沫於臉是極為鄙視的舉動，代表被拒的寡婦的感受（民 12:14；利 15:8）。

<sup>269</sup> 原文作「可恥的部位」。除了不雅的舉動外，這女人也可能使對方絕後。

**25:13** 你囊中不可有一大一小兩樣的法碼；**25:14** 你家裏不可有一大一小兩樣的升斗<sup>270</sup>。  
**25:15** 當用對準公平的法碼、公平的升斗。這樣，在耶和華你 神所賜你的地上，你的日子就可以長久。**25:16** 因為行非義之事的人，都是耶和華你 神所憎惡的<sup>271</sup>。

### 除滅亞瑪力人

**25:17** 你要記念你們出埃及的時候，亞瑪力人<sup>272</sup>在路上怎樣待你。**25:18** 他們在路上遇見你，趁你疲乏困倦，擊殺你盡後邊軟弱的人，並不敬畏 神<sup>273</sup>。**25:19** 所以，耶和華你 神使你不被四圍一切的仇敵擾亂，在耶和華你 神賜你為業的地上得享平安。那時，你要將亞瑪力的名號從天下塗抹了，不可忘記<sup>274</sup>。

### 獻初熟的果子

**26:1** 你進去得了耶和華你 神所賜你為業之地居住，**26:2** 就要從耶和華你 神賜你的地上，將所收的各種初熟的土產取些來，盛在筐子裏，往耶和華你 神所選擇要立為他名的居所去<sup>275</sup>。**26:3** 見當時作祭司的，對他說：「我今日向耶和華你 神明認，我已來到耶和華向我們列祖起誓應許賜給我們的地。」**26:4** 祭司就從你手裏取過筐子來，放在耶和華你 神的壇前。**26:5** 你要在耶和華你 神面前說：「我祖原是一個漂泊流亡的亞蘭人<sup>276</sup>，下到埃及寄居。他人口稀少，在那裏卻成了又大又強、人數很多的國民。**26:6** 埃及人惡待我們，苦害我們，將苦工加在我們身上。**26:7** 於是，我們哀求耶和華我們列祖的 神，耶和華聽見我們的聲音，看見我們所受的困苦、勞碌、欺壓，**26:8** 他就用大能的手和伸出來的膀臂，並大可畏的事與神蹟奇事，領我們出了埃及，**26:9** 將我們領進這地方，把這流奶與蜜之地賜給我們。**26:10** 耶和華啊，現在你看，我把你所賜給我地上初熟的土產奉了來。」隨後你要把筐子放在耶和華你 神面前，向耶和華你的 神下拜。**26:11** 你和利未人並在你們中間寄居的，要因耶和華你 神所賜你和你家的一切福分歡樂。

### 第三年奉獻十一禮

**26:12** 每逢三年，就是十分取一之年，你取完了一切土產的十分之一，要分給利未人和寄居的與孤兒寡婦，使他們在你城中可以吃得飽足。**26:13** 你又要在耶和華你 神面前說：

---

<sup>270</sup> 原文作「一種和另一種的伊法」。伊法 ephah 是量乾貨的單位，相當於 20 公升（5 加侖）。

<sup>271</sup> 參申 7:25 註解。

<sup>272</sup> 原文作「亞瑪力」Amalek，以一人代表全族。下同。

<sup>273</sup> 見出 17:8-16。

<sup>274</sup> 這命令實現於撒上 15:1-33。

<sup>275</sup> 指中央聖所，開始是會幕，後來是耶路撒冷的聖殿。見申 12:1-14，特別在 12:14 註解。

<sup>276</sup> 「漂泊流亡的亞蘭人」指雅各。雅各的母親利百加 Rebekah 是亞蘭人 Aramean（創 24:10; 25:20, 26）；雅各本人也位在亞蘭地 20 年以上（創 31:41-42）。

「我已將聖物<sup>277</sup>從我家裏拿出來，給了利未人和寄居的與孤兒寡婦，是照你所吩咐我的一切命令。你的命令我都沒有違背，也沒有忘記。26:14 我守喪的時候，沒有吃這聖物；不潔淨的時候，也沒有拿出來；又沒有為死人送去<sup>278</sup>。我聽從了耶和華我神的話，都照你所吩咐的行了。26:15 求你從天上你的聖所垂看，賜福給你的百姓以色列與你所賜給我們的地，就是你向我們列祖起誓賜我們流奶與蜜之地。」

### 勉勵的插段

26:16 耶和華你的神今日吩咐你行這些律例典章，所以你要盡心盡性謹守遵行。26:17 你今日認耶和華為你的神，應許遵行他的道，謹守他的律例、誠命、典章，聽從他的話。26:18 耶和華今日照他所應許你的，也認你為他的子民，使你謹守他的一切誠命，26:19 又使你得稱讚、美名、尊榮，超乎他所造的萬民之上，並照他所應許的，使你歸耶和華你神為聖潔的民。」

### 示劍之集會

27:1 摩西和以色列的眾長老吩咐百姓說：「你們要遵守我今日所吩咐的一切誠命。27:2 當你們過約旦河<sup>279</sup>，到了耶和華你神所賜給你的地，當天要立起幾塊大石頭，壘上石灰，27:3 把這律法的一切話寫在石頭上。你過了河，可以進入耶和華你神所賜你流奶與蜜之地，正如耶和華你列祖之神所應許你的。27:4 你們過了約旦河，就要在以巴路山<sup>280</sup>山上照我今日所吩咐的，將這些石頭立起來，壘上石灰。27:5 在那裏要為耶和華你的神築一座石壇，在石頭上不可動鐵器，27:6 要用沒有鑿過的石頭築耶和華你神的壇。在壇上要將燔祭獻給耶和華你的神；27:7 又要獻平安祭，且在那裏吃；在耶和華你的神面前歡樂。27:8 你要將這律法的一切話，明明地寫在石頭上。」

27:9 摩西和祭司利未曉諭以色列眾人說：「以色列啊，要默默靜聽。你今日成為耶和華你神的百姓了，27:10 所以要聽從耶和華你神的話，遵行他的誠命、律例，就是我今日所吩咐你的。」27:11 當日，摩西囑咐百姓說：27:12 「你們過了約旦河，西緬、利未、猶大、以薩迦、約瑟、便雅憫六個支派的人，都要站在基利心山上為百姓祝福。27:13 流便、迦得、亞設、西布倫、但、拿弗他利六個支派的人，都要站在以巴路山上宣佈咒詛。」

### 約之咒詛

27:14 「利未人要向以色列眾人高聲說：27:15 『有人製造耶和華所憎惡<sup>281</sup>的偶像，或雕刻，或鑄造，就是工匠手所做的，在暗中設立，那人必受咒詛！』百姓都要回應說：『阿

---

<sup>277</sup> 原文 haqqodesh 「聖物」是分別歸神的各物；但每逢三年一次的是傳給有需要的人。本字有時譯作「聖分」（NASB, NIV, NRSV），卻不是今日的一部份的家產之意。

<sup>278</sup> 本處有異教儀式的暗示，需要句句否認的。在迦南地的時候，他們曾在收割時期參與了求產的風俗。

<sup>279</sup> 原文無「河」字，英譯者加添以求清晰。

<sup>280</sup> Smr 本作「基利心山」指出放逐期後該處是撒瑪利亞聖殿的所在。這讀法大可不必。本譯本照 MT 古卷用「以巴祭山」。新約中的撒瑪利亞婦人（約 4:20）說及「這山上」，就是指「基利心山」。

<sup>281</sup> 參申 7:25 註解。

們！』27:16『輕慢<sup>282</sup>父母的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:17『挪移鄰舍地界的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:18『使瞎子走差路的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:19『向寄居的和孤兒寡婦屈枉正直的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:20『與繼母行淫的，必受咒詛！因為掀開他父親的衣襟<sup>283</sup>。』百姓都要說：『阿們！』27:21『與獸淫合的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:22『與異母同父或異父同母的姐妹行淫的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:23『與岳母行淫的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:24『暗中殺人的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:25『受賄賂害死無辜之人的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』27:26『不堅守遵行這律法言語的，必受咒詛！』百姓都要說：『阿們！』

### 祝福之約

28:1「你若留意聽從耶和華你神的話，謹守遵行他的一切誡命，就是我今日所吩咐你的，他必使你超乎天下萬民之上。28:2 你若聽從耶和華你神的話，這以下的福必追隨你，臨到你身上：28:3 你在城裏必蒙福，在田間也必蒙福；28:4 你身所生的、地所產的、牲畜所下的，以及牛犢、羊羔都必蒙福；28:5 你的筐子和你的搏麵盆都必蒙福。28:6 你出也蒙福，入也蒙福。28:7 仇敵起來攻擊你，耶和華必使他們在你面前被你殺敗，他們從一條路來攻擊你，必從七條路逃跑。28:8 在你倉房裏，並你手所辦的一切事上，耶和華所賜的福必臨到你。耶和華你神也要在所給你的地上賜福與你。28:9 你若謹守耶和華你神的誡命，遵行他的道，他必照着向你所起的誓，立你作為自己的聖民。28:10 天下萬民見你歸在耶和華的名下，就要懼怕你。28:11 你在耶和華向你列祖起誓應許賜你的地上，他必使你身所生的、牲畜所下的、地所產的，都綽綽有餘。28:12 耶和華必為你開天上的府庫，按時降雨在你的地上。在你手裏所辦的一切事上賜福與你。你必借給許多國民，卻不至向他們借貸。28:13 你若聽從耶和華你神的誡命，就是我今日所吩咐你的，謹守遵行，不偏左右，也不隨從事奉別神，耶和華就必使你作首不作尾，但居上不居下。28:14 你若聽從耶和華你神的誡命，就是我今日所吩咐你的，謹守遵行，不偏左右，也不隨從事奉別神，耶和華就必使你作首不作尾，但居上不居下。

### 違約之咒詛

28:15「你若不聽從耶和華你神的話，不謹守遵行他的一切誡命律例，就是我今日所吩咐你的，這以下的咒詛都必追隨你，臨到你身上：28:16 你在城裏必受咒詛，在田間也必受咒詛；28:17 你的筐子和你的搏麵盆都必受咒詛；28:18 你身所生的、地所產的，以及牛犢、羊羔都必受咒詛。28:19 你出也受咒詛，入也受咒詛。

### 瘟疫和乾旱的咒詛

28:20「耶和華因你行惡離棄他，必在你手裏所辦的一切事上，使咒詛、擾亂、責罰臨到你，直到你被毀滅，速速地滅亡。28:21 耶和華必使瘟疫貼在你身上，直到他將你從所進去得為業的地上滅絕。28:22 耶和華要用癘病、熱病、火症、瘧疾、刀劍、旱風、霉爛攻擊你，這都要追趕你，直到你滅亡。28:23 你頭上的天要變為銅，腳下的地要變為鐵。28:24 耶和華要使那降在你地上的雨變為塵沙，從天臨在你身上，直到你滅亡。

<sup>282</sup> 觸犯第五誡命（申 5:16；出 21:17）。

<sup>283</sup> 參申 22:30 註解。

## 戰敗和騎逐的咒詛

**28:25** 「耶和華必使你敗在仇敵面前，你從一條路去攻擊他們，必從七條路逃跑。你必在天下萬國中拋來拋去。**28:26** 你的屍首必給空中的飛鳥和地上的走獸作食物，並無人闕趕。**28:27** 耶和華必用埃及人的瘡並痔瘡、牛皮癬與疥攻擊你，使你不能醫治。**28:28** 耶和華必用癲狂、眼瞎、心驚攻擊你。**28:29** 你必在午間摸索，好像瞎子在暗中摸索一樣。你所行的必不亨通，時常遭遇欺壓、搶奪，無人搭救。**28:30** 你聘定了妻，別人必與她同房；你建造房屋，不得住在其內；你栽種葡萄園，也不得用其中的果子。**28:31** 你的牛在你眼前宰了，你必不得吃牠的肉；你的驢在你眼前被搶奪，不得歸還；你的羊歸了仇敵，無人搭救。**28:32** 你的兒女必歸與別國的民，你的眼目終日切望，甚至失明，你手中無力拯救。**28:33** 你的土產和你勞碌得來的，必被你所不認識的國民吃盡。你時常被欺負，受壓制，**28:34** 甚至你因眼中所看見的，必致瘋狂。**28:35** 耶和華必攻擊你，使你膝上腿上，從腳掌到頭頂，長毒瘡無法醫治。**28:36** 耶和華必將你和你所立的王領到你和你列祖素不認識的國去，在那裏你必事奉木頭石頭的神。**28:37** 你在耶和華領你到的各國中，要令人驚駭、笑談、譏誚。

## 逆境的咒詛

**28:38** 「你帶到田間的種子雖多，收進來的卻少，因為被蝗蟲吃了。**28:39** 你栽種修理葡萄園，卻不得收葡萄，也不得喝葡萄酒，因為被蟲子吃了。**28:40** 你全境有橄欖樹，卻不得其油抹身，因為樹上的橄欖不熟自落了。**28:41** 你生兒養女，卻不算是你的，因為必被擄去。**28:42** 你所有的樹木和你地裏的出產必被蝗蟲<sup>284</sup>所吃。**28:43** 在你中間寄居的，必漸漸上升，比你高而又高；你必漸漸下降，低而又低。**28:44** 他必借給你，你卻不能借給他；他必作首，你必作尾。

**28:45** 「這一切咒詛必追隨你，趕上你，直到你滅亡，因為你不聽從耶和華你 神的話，不遵守他所吩咐的誡命律例。**28:46** 這些咒詛，必在你和你後裔的身上成為異蹟奇事，直到永遠。

## 敵軍圍困的咒詛

**28:47** 「因為你富有的時候，不歡心樂意地事奉耶和華你的 神，**28:48** 所以你必在饑餓、乾渴、赤露、缺乏之中，事奉耶和華所打發來攻擊你的仇敵。他<sup>285</sup>必把鐵軛加在你的頸項上，直到將你滅絕。**28:49** 耶和華要從遠方地極帶一國的民，如鷹飛來攻擊你。這民的言語，你不懂得；**28:50** 這民的面貌兇惡，不顧恤年老的，也不思待年少的。**28:51** 他們<sup>286</sup>必吃你牲畜所下的和你地土所產的，直到你滅亡。你的五穀、新酒和油，以及牛犢、羊羔都不給你留下，直到將你滅絕。**28:52** 他們必將你困在你各城裏，直到你所倚靠高大堅固的城牆都被攻塌。他們必將你困在耶和華你 神所賜你遍地的各城裏。**28:53** 你在仇敵圍困窘迫之中，必吃你本身所生的，就是耶和華你 神所賜給你的兒女之肉。**28:54** 你們中間柔弱嬌嫩的人必惡眼看他弟兄和他懷中的妻，並他餘剩的兒女，**28:55** 甚至在你受仇敵圍困窘迫的城中，他要吃兒女的肉，不肯分一點給他的親人，因為他一無所剩。**28:56** 你們中間柔弱嬌

<sup>284</sup> 原文指「旋風式/振音的」蝗蟲（KJV, NIV, CEV），也可能是別的飛蟲。

<sup>285</sup> 「他」應指仇敵，以單式代表（CEV, NLT）。許多譯本認為「他」指耶和華（NAB, NASB, NIV, NCV, NRSV, TEV）。

<sup>286</sup> 原文作「它」，指敵國（NRSV），52節同。

嫩的婦人，是因嬌嫩柔弱不肯把腳踏地的，必惡眼看她懷中的丈夫和她的兒女。**28:57** 她兩腿中間出來的嬰孩與她所要生的兒女，她因缺乏一切，就要在你受仇敵圍困窘迫的城中，將他們暗暗地吃了。

### 毀約的咒詛

**28:58** 「你這書上所寫律法的一切話，是叫你敬畏耶和華你神可榮可畏的名。你若不謹守遵行，**28:59** 耶和華就必將奇災，就是至大至長的災，至重至久的病，加在你和你後裔的身上。**28:60** 也必使你所懼怕埃及人的病<sup>287</sup>都臨到你，貼在你身上。**28:61** 又必將沒有寫在這律法書<sup>288</sup>上的各樣疾病、災殃降在你身上，直到你滅亡。**28:62** 你們先前雖然像天上的星那樣多，卻因不聽從耶和華你神的話，所剩的人數就稀少了。**28:63** 先前耶和華怎樣喜悅善待你們，使你們眾多，也要照樣喜悅毀滅你們，使你們滅亡，並且你們從所要進去得的地上必被拔除。**28:64** 耶和華必使你們分散在萬民中，從地這邊到地那邊，你必在那裏事奉你和你列祖素不認識木頭石頭的神。**28:65** 在那些國中，你必不得安逸，也不得落腳之地，耶和華卻使你在裏面心中跳動，眼目失明，精神消耗。**28:66** 你的性命必懸懸無定，你晝夜恐懼，自料性命難保。**28:67** 你因心裏所恐懼的，眼中所看見的，早晨必說：『巴不得到晚上才好！』晚上必說：『巴不得到早晨才好！』**28:68** 耶和華必使你坐船回埃及去，走我曾告訴你不得再見的路，在那裏你必賣己身與仇敵作奴婢，卻無人買。」

### 勉勵的插段

**29:1** (28:69)<sup>289</sup> 這是耶和華在摩押地吩咐摩西與以色列人立約的話，是在他和他們於何烈山<sup>290</sup>所立的約之外。

### 重述出埃及、在曠野和征服河東的事蹟

**29:2** 摩西召了以色列眾人來，對他們說：「耶和華在埃及地，在你們眼前向法老和他眾臣僕，並他全地所行的一切事，你們都看見了，**29:3** 就是你親眼看見的大試驗<sup>291</sup>和神蹟，並那些大奇事。**29:4** 但耶和華到今日沒有使你們心能明白、眼能看見、耳能聽見。**29:5** 我領你們在曠野四十年，你們身上的衣服並沒有穿破，腳上的鞋也沒有穿壞。**29:6** 你們沒有吃餅，也沒有喝清酒、濃酒，這要使你們知道，耶和華是你們的神。**29:7** 你們來到這地方，希實本王西宏、巴珊王噩都出來與我們交戰，我們就擊殺了他們。**29:8** 取了他們的地給流便支派、迦得支派和瑪拿西半支派為業。

---

<sup>287</sup> 這些是耶和華在出埃及前降在埃及人身上的瘟疫。以色列人雖不受影響，但必定大大惶惶（出 15:26）。

<sup>288</sup> 原文 torah 可指（1）摩西五經（2）申命記（較可能），或（3）本段的咒詛。「書」原文作「書卷」。

<sup>289</sup> 從 29:1 至 29:29，英譯本與希伯來本（BHS）相差一節。英 29:1=希 28:69；英 29:2=希 29:1……等，至 30:1 兩本重合。

<sup>290</sup> 何烈 Horab 是西奈山的別名

<sup>291</sup> 指十災；參 4:34 註解。

## 立約時的情景

**29:9** 「所以你們要謹守遵行這約的話，好叫你們在一切所行的事上亨通。**29:10** 今日你們的首領、族長、長老、官長、以色列的男丁，**29:11** 你們的妻子兒女，和營中寄居的，以及為你們劈柴挑水的人，都站在耶和華你們的神面前，**29:12** 為要你順從耶和華你神今日與你所立的約，向你所起的誓。**29:13** 這樣，他要照他向你所應許的話，又向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各所起的誓，今日立你作他的子民，他作你的神。**29:14** 我不但與你們立這約，起這誓，**29:15** 凡與我們一同站在耶和華我們神面前的，並今日不在我們這裏的人，我也與他們立這約，起這誓。

## 逆命的結局

**29:16** 「（我們曾住過埃及地，也從列國經過，這是你們知道的。」**29:17** 你們也看見他們中間可憎之物<sup>292</sup>，並他們木、石、金、銀的偶像。）**29:18** 惟恐你們中間，或男或女，或族長或支派長，今日心裏偏離耶和華我們的神，去事奉那些國的神。又怕你們中間有惡根生出苦菜和茵蔯來。**29:19** 聽見這咒詛的話，心裏仍是自誇說：「我雖然行事心裏頑梗，連累眾人，卻還是平安。」。**29:20** 耶和華必不饒恕他，耶和華的怒氣與憤恨要向他發作，如煙冒出，將這書上所寫的一切咒詛都加在他身上。耶和華又要從天下塗抹他的名，**29:21** 也必照着寫在律法書上約中的一切咒詛，將他從以色列眾支派中分別出來，使他受禍。**29:22** 你們的後代，就是以後興起來的子孫，和遠方來的外人，看見這地的災殃，並耶和華所降與這地的疾病，**29:23** 又看見遍地有硫磺，有鹽鹵，有火跡，沒有耕種，沒有出產，連草都不生長，好像耶和華在忿怒中所傾覆的所多瑪、蛾摩拉、押瑪、洗扁一樣。**29:24** 所看見的人，連萬國人，都必問說：「耶和華為何向此地這樣行呢？這樣大發烈怒是甚麼意思呢」**29:25** 人必回答說：「是因這地的人離棄了耶和華他們列祖的神，領他們出埃及地的時候與他們所立的約，**29:26** 去事奉敬拜素不認識的別神，是耶和華所未曾給他們安排的。**29:27** 所以耶和華的怒氣向這地發作，將這書上所寫的一切咒詛，都降在這地上。**29:28** 耶和華在怒氣、忿怒、大惱恨中，將他們從本地拔出來，扔在別的地，像今日一樣。」**29:29** 隱秘的事是屬耶和華我們神的；惟有明顯的事是永遠屬我們和我們子孫的，好叫我們遵行這律法上的一切話。

## 重認約法的結局

**30:1** 「我所陳明在你面前的這一切咒詛都臨到你身上，你在耶和華你神追趕你到的萬國中，必心裏追念祝福的話。**30:2** 你和你的子孫，若盡心盡性歸向耶和華你的神，照着我今日一切所吩咐的聽從他的話，**30:3** 那時，耶和華你的神必憐恤你，救回你這被擄的子民，耶和華你的神要回轉過來，從分散你到的萬民中將你招聚回來。**30:4** 你被趕散的人，就是在天涯的，耶和華你的神也必從那裏將你招聚回來。**30:5** 耶和華你的神必領你進入你列祖所得的地，使你可以得着；又必善待你，使你的人數比你列祖眾多。**30:6** 耶和華你神必將你心裏和你後裔心裏的污穢除掉，好叫你盡心盡性愛耶和華你的神，使你可以存活。**30:7** 耶和華你的神必將這一切咒詛加在你仇敵和恨惡你、逼迫你的人身上。**30:8** 你必歸回聽從耶和華的話，遵行他的一切誠命，就是我今日所吩咐你的。**30:9** 耶和華你的神必使你手裏所辦的一切事，並你身所生的，牲畜所下的，地土所產的，都綽

---

<sup>292</sup> 原文 shiquts 指任何與耶和華本質性格不合的事，一般與同義字 to'evah 「憎嫌」同用；見王下 23:13；耶 16:18；結 5:11；7:20；11:18, 21。參申 7:25 註解。

綽有餘，因為耶和華必再喜悅你，降福與你，像從前喜悅你列祖一樣；**30:10** 只要聽從耶和華你 神的話，謹守這律法書上所寫的誡命、律例，又盡心盡性歸向耶和華你的 神。

### 勉勵守約

**30:11** 「我今日所吩咐你的誡命，不是你難行的，也不是離你遠的。**30:12** 不是在天上，使你說：『誰替我們上天取下來，使我們聽見可以遵行呢？』**30:13** 也不是在海外，使你說：『誰替我們過海取了來，使我們聽見可以遵行呢？』**30:14** 這話卻離你甚近，就在你口中，在你心裏，使你可以遵行。

**30:15** 「看哪！我今日將生與福、死與禍陳明在你面前。**30:16** 吩咐你愛耶和華你的神，遵行他的道，謹守他的誡命、律例、典章，使你可以存活，人數增多，耶和華你 神就必在你所要進去得為業的地上賜福與你。**30:17** 倘若你心裏偏離，不肯聽從，卻被勾引去敬拜事奉別神，**30:18** 我今日明明告訴你們：你們必要滅亡，在你過約旦河進去得為業的地上，你的日子必不長久。**30:19** 我今日呼天喚地向你作見證，我將生死禍福陳明在你面前，所以你要揀選生命，使你和你的後裔都得存活；**30:20** 且愛耶和華你的 神，聽從他的話，專靠他，因為他是你的生命，你的日子長久也在乎他。這樣，你就可以在耶和華向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許所賜的地上居住。」

### 約書亞繼承摩西

**31:1** 摩西去告訴以色列眾人，**31:2** 說：「我現在一百二十歲了，不能照常出入，耶和華也曾對我說：『你必不得過這約旦河。』**31:3** 耶和華你們的 神必引導你們過去，將這些國民在你們面前滅絕，你們就得他們的地。約書亞必引導你們過去，正如耶和華所說的。**31:4** 耶和華必待他們，如同從前待他所滅絕的亞摩利二王西宏與噩以及他們的國一樣。**31:5** 耶和華必將他們交給你們，你們要照我所吩咐的一切命令待他們。**31:6** 你們當剛強壯膽，不要害怕，也不要畏懼他們，因為耶和華你的 神和你同去。他必不撇下你，也不丟棄你。」**31:7** 摩西召了約書亞來，在以色列眾人眼前對他說：「你當剛強壯膽，因為你要和這百姓一同進入耶和華向他們列祖起誓應許所賜之地，你也要使他們承受那地為業。**31:8** 耶和華必在你前面行，他必與你同在，必不撇下你，也不丟棄你。不要懼怕，也不要驚惶。」

### 存放約書

**31:9** 摩西將這律法寫出來，交給抬耶和華約櫃的祭司利未子孫和以色列的眾長老。**31:10** 摩西吩咐他們說：「每逢七年的末一年，就在豁免年<sup>293</sup>的定期住棚節<sup>294</sup>的時候，**31:11** 以色列眾人來到耶和華你 神所選擇的地方朝見他。那時，你要在以色列眾人面前將這律法念給他們聽。**31:12** 要招聚他們男、女、孩子，並城裏寄居的，使他們聽，使他們學習，好敬畏耶和華你們的 神，謹守遵行這律法的一切話。**31:13** 也使他們未曾曉得這律法的兒女得以聽見，學習敬畏耶和華你們的 神，在你們過約旦河要得為業之地，存活的日子，常常這樣行。」

---

<sup>293</sup> 參申 15:1 註解。

<sup>294</sup> 參申 16:13 註解。節期的規例可見於申 16:13-15。

## 委任約書亞

**31:14** 耶和華對摩西說：「你的死期臨近了，要召約書亞來，你們二人來到會幕<sup>295</sup>裏，我好囑咐他。」於是，摩西和約書亞去站在會幕裏。**31:15** 耶和華在會幕裏雲柱中顯現，雲柱停在會幕門以上。**31:16** 耶和華又對摩西說：「你必和你列祖同睡。這百姓要起來，在他們所要去的地上，在那地的人中，隨從外邦神行邪淫，離棄我，違背我與他們所立的約。**31:17** 那時，我的怒氣必向他們發作，我也必離棄他們，掩面不顧他們，以至他們被吞滅，並有許多的禍患災難臨到他們。那日，他們必說：『這些禍患臨到我們，豈不是因我們的神不在我們中間嗎？』**31:18** 那時，因他們偏向別神所行的一切惡，我必定掩面不顧他們。**31:19** 現在，你要寫一篇歌，教導以色列人，傳給他們，使這歌見證他們的不是，**31:20** 因為我將他們領進我向他們列祖起誓應許那流奶與蜜之地，他們在那裏吃得飽足，身體肥胖，就必偏向別神，事奉他們，藐視我，背棄我的約。**31:21** 那時，有許多禍患災難臨到他們，這歌必在他們面前作見證，他們後裔的口中必念誦不忘。我未領他們到我所起誓應許之地以先，他們所懷的意念我都知道了。」**31:22** 當日，摩西就寫了一篇歌，教導以色列人。**31:23** 耶和華囑咐嫩的兒子約書亞說：「你當剛強壯膽，因為你必領以色列人進我所起誓應許他們的地，我必與你同在。」

## 預言以色列人違命

**31:24** 摩西將這律法的話寫在書上，及至寫完了，**31:25** 就吩咐抬耶和華約櫃的利未人說：**31:26** 「將這律法書放在耶和華你們 神的約櫃旁，可以在那裏見證以色列人的不是，**31:27** 因為我知道你們是悖逆的，是硬着頸項的。我今日還活着與你們同在，你們尚且悖逆耶和華，何況我死後呢？**31:28** 你們要將你們支派的眾長老和官長都招聚了來，我好將這些話說與他們聽，並呼天喚地見證他們的不是。**31:29** 我知道我死後，你們必全然敗壞，偏離我所吩咐你們的道，行耶和華眼中看為惡的事，以手所做的惹他發怒，日後必有禍患臨到你們。」**31:30** 摩西將這一篇歌的話都說與以色列全會眾聽。

## 見證人前之祈禱

**32:1** 諸天哪，側耳！我要說話；  
願地也聽我口中的言語。  
**32:2** 我的教訓要淋漓如雨，  
我的言語要滴落如露，  
如細雨降在嫩草上，  
如甘霖降在菜蔬中。  
**32:3** 我要宣告耶和華的名；  
你們要將大德歸與我們的 神。  
**32:4** 他是磐石<sup>296</sup>，他的作為完全，  
他所行的無不公平。  
是誠信無偽的 神，

---

<sup>295</sup> 原文 ohel mo'ed 「聚會的帳幕」，不一定「會幕」 mishkan。「聚會的帳幕」比會幕早立，是耶和華偶然顯現之處（特別對摩西）（出 18:7-16; 33:7-11；民 11:16, 24, 26; 12:4）。

<sup>296</sup> 原文本字是「石峰」，人覓得安全和保障之處。在約的意義下，這提醒人應對神效忠作為神保障的回應。

又公義，又正直。

32:5 這乖僻彎曲的世代，

向他行事邪僻，

有這弊病<sup>297</sup>，

就不是他的兒女。

32:6 愚昧無知的民哪，

你們這樣報答耶和華嗎？

他豈不是你的父，將你買來的嗎？

他是製造你、建立你的。

32:7 你當追想上古之日，

思念歷代之年。

問你的父親，他必指示你；

問你的長者，他必告訴你。

32:8 至高者<sup>298</sup>將地業賜給列邦，

將世人<sup>299</sup>分開，

就照以色列人<sup>300</sup>的數目，

立定萬民的疆界。

32:9 耶和華的分，本是他的百姓；

他的產業，本是雅各<sup>301</sup>。

32:10 耶和華遇見他在曠野、

荒涼野獸吼叫之地。

就環繞他、看顧他、

保護他，如同保護眼中的瞳人<sup>302</sup>，

32:11 又如鷹攪動巢窩，

在雛鷹以上兩翅 展，

---

<sup>297</sup> 原文作「缺陷」（NASB）。以色列人最大的缺點就是行為舉止不像是神的子民；實際上恰和這身份相反。

<sup>298</sup> 原文‘elyou 是 El Elyon「至高神」的縮寫。全名只見於創 14，但「至高」和「神」在詩 73:11; 107:11 等平行使用。本處清楚地指出「神」賜福萬邦，而第 9 節「耶和華」與以色列有特殊的關係。這稱號形容神是世界最高的統治者，他的寶座高高在轄區之上。

<sup>299</sup> 原文作「人的兒子們」（NASB）；KJV 作「亞當的眾子」。

<sup>300</sup> 「本句的概念可能以色列是神意願的中心，萬國的安排與分佈皆照他們和以色列的關係而定。昆蘭殘卷中有「神的眾子」，而七十士本作「神的眾天使」字樣。「神的眾子」顯然是不句，而 MT 古卷和七十士本各有不同見解。MT 假定「神的眾子」指以色列（何 1:10），而七十士本認為是「天庭的會眾」（詩 29:1; 89:6；參詩 82）。本譯本同意七十士本的見解，是神授權天使們管理地上各國（參但 10:13-21），而親自管理以色列。

<sup>301</sup> 以「雅各」代替以色列人。數英譯本用「他們」取代「雅各」（10-14 節）。

<sup>302</sup> 原文作「小人」。可能指人在別人的「瞳人」中見自己是縮小的樣式。

接取雛鷹，  
背在兩翼之上。  
32:12 這樣，耶和華獨自引導他，  
並無外邦神與他同在。  
32:13 耶和華使他乘駕地的高處，  
得吃田間的土產；  
又使他從磐石中 蜜，  
從堅石中吸油；  
32:14 也吃牛的奶油、  
羊的奶、  
羊羔的脂油、  
巴珊所出的公綿羊和山羊，  
與上好的麥子，  
也喝葡萄汁釀的酒。

### 以色列背逆

32:15 但耶書崙<sup>303</sup>漸漸肥胖、粗壯、光潤，  
踢跳奔跑，  
便離棄造他的 神，  
輕看救他的磐石，  
32:16 敬拜別神，觸動 神的憤恨，  
行可憎惡的事，  
惹了他的怒氣。  
32:17 所祭祀的鬼魔並非真神，  
乃是素不認識的神，  
是近來新興的，  
是你列祖所不畏懼的。  
32:18 你輕忽生你的磐石，  
忘記產你的 神。

### 審判的言辭

32:19 耶和華看見他的兒女惹動他，  
就厭惡他們，  
32:20 說：「我要向他們掩面，  
看他們的結局如何。  
他們本是極乖僻的族類，  
心中無誠實的兒女。  
32:21 他們以那不算為神的觸動我的憤恨<sup>304</sup>；

---

<sup>303</sup> 數英譯本將本字換成「雅各」（NAB, NRSV），也有換作「以色列」（NCV, CEV, NLT），或「耶和華的子民」（TEV）。「耶書崙」Jeshurun 出自動詞 yashar「正直」，是親密的稱呼。本處說及以色列在理想的狀態中；他的「正直」主要由於神的幫助而非己力。

以虛無的神惹了我的怒氣。  
我也要以那不成子民的觸動他們的憤恨；  
以愚昧的國民惹了他們的怒氣。  
32:22 因為在我怒中有火燒起，  
直燒到極深的陰間<sup>305</sup>；  
把地和地的出產，盡都焚燒，山的根基也燒了。  
32:23 我要將禍患堆在他們身上，  
把我的箭向他們射盡。  
32:24 他們必因飢餓消瘦，  
被炎熱苦毒吞滅。  
我要打發野獸用牙齒咬他們，  
並土中腹行的，用毒氣害他們。  
32:25 外頭有刀劍，內室有驚恐，  
使人喪亡，使少男、童女、吃奶的、白髮的，  
盡都滅絕。

### 諸神的微弱

32:26 「我說：『我必將他們分散遠方，  
使他們的名號從人間除滅。  
32:27 惟恐仇敵惹動我，  
只怕敵人錯看說：  
「是我們手的能力，  
並非耶和華所行的。』』  
32:28 因為以色列民毫無計謀，  
心中沒有聰明。  
32:29 惟願他們有智慧，  
能明白這事，  
肯思念他們的結局。」

32:30 若不是他們的磐石賣了他們，  
若不是耶和華交出他們，  
一人焉能追趕他們千人，  
二人焉能使萬人逃跑呢？  
32:31 據我們的仇敵自己斷定，  
他們的磐石不如我們的磐石。  
32:32 他們的葡萄樹是所多瑪的葡萄樹，

---

<sup>304</sup> 原文作「嫉妒」。神的「嫉妒」不是因不安全感而產生的心態，而是因子民對他立約的恩惠的忘本而生出的義念（見申 4:24 註解）。下句的以色列的「嫉妒」卻是因神看顧其他國家而生的真正「嫉妒」。本字是諷刺性的使用。

<sup>305</sup> 或作「地的深處」；NAB 作「陰府的深處」；NIV 作「下面的死的領域」；NLT 作「墳墓的深處」。本處的「陰間」不是「地獄」或「地獄的火」——很後期的觀念——而是指地的深處，最低的地方。本詞與「山的根基」平行使用（參詩 9:17；16:10；139:8；賽 14:9, 15；摩 9:2）。

蛾摩拉田園所生的。  
他們的葡萄是毒葡萄，  
全掛都是苦的。  
32:33 他們的酒是大蛇的毒氣，  
是虺蛇殘害的惡毒。  
32:34 耶和華說<sup>306</sup>：「這不都是積蓄在我這裏，  
封鎖在我府庫中嗎？  
32:35 他們失腳的時候，伸冤報應在我，  
因他們遭災的日子近了，  
那要臨在他們身上的，  
必速速來到。」  
32:36 耶和華見他百姓毫無能力，  
無論困住的、自由的都沒有剩下，  
就必為他們伸冤，  
為他的僕人後悔。  
32:37 他必說：「他們的神，  
他們所投靠的磐石，  
32:38 就是向來吃他們祭牲的脂油，  
喝他們奠祭之酒的，在哪裏呢？  
他可以興起幫助你們，  
護衛你們！」

### 見證主的真實

32:39 耶和華說<sup>307</sup>：「你們如今要知道：  
我，惟有我是 神，  
在我以外並無別神。  
我使人死，我使人活；  
我擗傷，我也醫治，  
並無人能從我手中救出來。  
32:40 因我向天舉手說：  
『我憑我的永生起誓，  
32:41 我若磨我閃亮的刀，  
手掌審判之權，  
就必報復我的敵人，  
報應恨<sup>308</sup>我的人。  
32:42 我要使我的箭飲血飲醉，  
就是被殺被擄之人的血。  
我的刀要吃肉，  
乃是仇敵中首領之頭的肉』」

---

<sup>306</sup> 34-35 節似是耶和華直述，故在句前加「耶和華說」字樣。

<sup>307</sup> 39-42 節似是耶和華直述，故在句前加「耶和華說」字樣。

<sup>308</sup> 原文 sane'，指「抗拒」，「拒絕」；違背約的定規，不守約的。參申 5:9 註解；同參申 7:10；代下 19:2；詩 81:15；139:20-21。

32:43 你們外邦人，當與主的百姓一同歡呼，  
因他要伸他僕人流血的冤，報應他的敵人，  
潔淨他的地，救贖他的百姓。

### 勉勵的插段

32:44 摩西和嫩的兒子約書亞<sup>309</sup>，去將這歌的一切話說給百姓聽。32:45 摩西向以色列眾人說完了這一切的話，32:46 又說：「我今日所警教你們的，你們都要放在心上，要吩咐你們的子孫謹守遵行這律法上的話。32:47 因為這不是虛空與你們無關的事，乃是你們的生命，在你們過約旦河要得為業的地上，必因這事日子得以長久。」

### 對摩西死前的吩咐

32:48 當日，耶和華吩咐摩西說：32:49 「你上這亞巴琳山<sup>310</sup>中的尼波山去，在摩押地與耶利哥相對，觀看我所賜給以色列人為業的迦南地。32:50 你必死在你所登的山上，歸你列祖去，像你哥哥亞倫死在何珥山<sup>311</sup>上，歸他的列祖一樣，32:51 因為你們在尋的曠野，加低斯的米利巴水，在以色列人中沒有尊我為聖，得罪了我。32:52 我所賜給以色列人的地，你可以遠遠地觀看，卻不得進去。」

### 摩西祝福的導言

33:1 以下是神人摩西在未死之先為以色列人所祝的福。33:2 他說：

#### 重溫歷史

耶和華從西奈而來，  
從西珥向以色列顯現，  
從巴蘭山發出光輝，  
從萬萬聖者中來臨；  
從他右手為百姓傳出烈火的律法。

33:3 他疼愛百姓，  
眾聖徒都在他手中。  
他們坐在他的腳下<sup>312</sup>，  
領受他的言語。

33:4 摩西將律法<sup>313</sup>傳給我們，  
作為雅各會眾的產業。

33:5 百姓的眾首領，

---

<sup>309</sup> 原文作 Hoshea 「何西阿」（KJV，ASV）；約書亞之別名（民 13:8，16）。

<sup>310</sup> 「亞巴琳」Abarim 是約但大區 Transjordan 的高原地帶，海拔最高處為昆斯迦山 Pisgah（或尼波山；申 34:1）。參申 3:17 註解。

<sup>311</sup> 「何珥山」，參申 10:6 註解。

<sup>312</sup> 原文 *tuku*；本譯本認為本字是「腳」（KJV，ASV）。其他的譯句如：NIV「在你的腳旁，他們下拜」；NLT作「他們跟從你的腳步」；NRSV作「他們隨著你的腳跟前進」。

<sup>313</sup> 原文 *Torah*，包括指示。

以色列的各支派，一同聚會的時候，  
耶和華在耶書崙<sup>314</sup>中為王<sup>315</sup>。

### 對流便的祝福

33:6 願流便存活不至死亡，  
願他人數不至稀少。

### 對猶大的祝福

33:7 為猶大祝福說：  
求耶和華俯聽猶大的聲音，  
引導他歸於本族。  
他曾用手為自己爭戰，  
你必幫助他攻擊敵人。

### 對利未的祝福

33:8 論利未說：  
你的土明和烏陵<sup>316</sup>都在你的虔誠人<sup>317</sup>那裏。  
你在瑪撒<sup>318</sup>曾試驗他，  
在米利巴<sup>319</sup>水與他爭論。  
33:9 他論自己的父母說：  
「我未曾看見<sup>320</sup>。」  
他也不承認弟兄，也不認識自己的兒女。  
這是因利未人遵行你的話，  
謹守你的約。  
33:10 他們要將你的典章教訓雅各，  
將你的律法教訓以色列；  
他們要把香焚在你面前，  
把全牲的燔祭獻在你的壇上。  
33:11 求耶和華降福在他的財物上，  
悅納他手裏所辦的事。  
那些起來攻擊他和恨惡他的人，  
願你刺透他們的腰，使他們不得再起來。

### 對便雅憫的祝福

33:12 論便雅憫說：

---

<sup>314</sup> 參申 32:15 註解。

<sup>315</sup> 下面是按支派的祝福；西面支派奇怪地不在名單之中。

<sup>316</sup> 參民 27:21 註解。亦見出 28:30；利 8:8；撒上 28:6。

<sup>317</sup> 可能指代表全利未支派的摩西。

<sup>318</sup> 「瑪撒」Massah 是「測試」之意。參出 17:7；申 6:16；9:22；詩 95:8-9。

<sup>319</sup> 「米利巴」Meribah 「爭競」。參民 20:13, 24；詩 106:32。

<sup>320</sup> 本句無疑地指利未人在金牛犢事件後殺滅同族。（出 32:25-29）。

耶和華所親愛的，  
必同耶和華安然居住；  
耶和華終日遮蔽他，  
也住在他兩肩之中。

### 對約瑟的祝福

33:13 論約瑟說：

願他的地蒙耶和華賜福，  
得天上的寶物、甘露，  
以及地裏所藏的泉水；

33:14 得太陽所曬熟的美果，  
月亮所養成的寶物；

33:15 得上古之山的至寶，  
永世之嶺的寶物；

33:16 得地和其中所充滿的寶物，  
並住荊棘中上主的喜悅<sup>321</sup>。

願這些福都歸於約瑟的頭上，  
歸於那與弟兄迥別之人的頂上。

33:17 他為牛 中頭生的，有威嚴；  
他的角是野牛的角，用以抵觸萬邦，  
直到地極。

這角，是以法蓮的萬萬，  
瑪拿西的千千<sup>322</sup>。

### 對西布倫和以薩迦的祝福

33:18 論西布倫說：

西布倫哪，你出外可以歡喜。

以薩迦啊，在你帳棚裏可以快樂。

33:19 他們要將列邦召到山上，  
在那裏獻公義的祭，  
因為他們要吸取海裏的豐富，  
並沙中所藏的珍寶。

### 對迦得的祝福

33:20 論迦得說：

使迦得擴張的應當稱頌！

迦得住如母獅，

他撕裂膀臂，連頭頂也撕裂。

33:21 他為自己選擇頭一段地，  
因在那裏有設立律法者的分存留。

---

<sup>321</sup> 一般認為本句引喻耶和華在西奈山的荊棘中向摩西顯現一事（參出 2:2-6; 3:2, 4）。

<sup>322</sup> 以法蓮 Ephraim 和瑪拿西 Manassah 是約瑟二子，後成為二支派（創 48:19-20）。雅各祝福時著重以法蓮；故本處看以法蓮人口比瑪拿西為多。

他與百姓的首領同來，  
他施行耶和華的公義，  
和耶和華與以色列所立的典章。

### 對但的祝福

33:22 論但說：  
但為小獅子；  
從巴珊跳出來<sup>323</sup>。

### 對拿弗他利的祝福

33:23 論拿弗他利說：  
拿弗他利啊，你足沾恩惠，  
滿得耶和華的福，  
可以得西方和南方為業。

### 對亞設的祝福

33:24 論亞設說：  
願亞設享受多子的福樂，  
得他弟兄的喜悅，  
可以把腳蘸在油中。  
33:25 你的門門是銅的、鐵的，  
你的日子如何，你的力量也必如何。

### 讚美和稱頌

33:26 耶書崙<sup>324</sup>哪，沒有能比 神的。  
他為幫助你，乘在天空<sup>325</sup>，  
顯其威榮，駕行穹蒼。  
33:27 永生的 神是你的居所，  
他永久的膀臂在你以下。  
他在你前面攆出仇敵，  
說：「毀滅吧！」  
33:28 以色列安然居住，  
雅各的本源雅各的本源獨居<sup>326</sup>  
五穀新酒之地，

---

<sup>323</sup>可能應驗在但族征服拉億 Laish 一事；拉億在巴珊 Bashan 之西（士 18:27-28）。

<sup>324</sup>參申 32:15 註解。

<sup>325</sup>這稱號描寫神是風雨之上的主宰（詩 68:33）。本詞是辨議性（衛道性）polemical 的使用；摩西也許聲稱以色列的神，不是巴力（烏加力神話中稱作「諸雲的騎士」），才是真正的神聖之王（5 節）；是他掌管風雨，賜豐收，救贖子民。

<sup>326</sup>原文作「獨自」。這是指如水這樣重要的資源，有一天不需要保護，因為神會負責一切的安全。

它的天也滴甘露。

**33:29** 以色列啊，你是有福的！

誰像你這蒙耶和華所拯救的百姓呢？

他是你的盾牌，幫助你，

是你威榮的刀劍；

你的仇敵必投降你，

你必踏在他們的高處。

### 摩西之死

**34:1** 摩西從摩押平原登尼波山，上了那與耶利哥相對的毘斯迦山<sup>327</sup>頂。耶和華把基列全地直到但，**34:2** 拿弗他利全地，以法蓮、瑪拿西的地，猶大全地直到西海<sup>328</sup>，**34:3** 南地和棕樹城耶利哥的平原，直到瑣珥，都指給他看。**34:4** 耶和華對他說：「這就是我向亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許之地說：『我必將這地賜給你的後裔。』現在我使你眼睛看見了，你卻不得過到那裏去。」

**34:5** 於是，耶和華的僕人摩西死在摩押地，正如耶和華所說的。**34:6** 耶和華將他埋葬在摩押地、伯毘珥對面的谷中，只是到今日沒有人知道他的墳墓。**34:7** 摩西死的時候年一百二十歲。眼目沒有昏花，精神沒有衰敗。**34:8** 以色列人在摩押平原為摩西哀哭了三十日，為摩西居喪哀哭的日子就滿了。

### 摩西的讚言

**34:9** 嫩的兒子約書亞，因為摩西曾按手在他頭上<sup>329</sup>，就被智慧的靈充滿，以色列人便聽從他，照着耶和華吩咐摩西的行了。**34:10** 以後以色列中再沒有興起先知像摩西的；他是耶和華面對面所認識的<sup>330</sup>。**34:11** 耶和華打發他在埃及地向法老和他的一切臣僕，並他的全地，行各樣神蹟奇事，**34:12** 又在以色列眾人眼前顯大能的手，行一切大而可畏的事。

---

<sup>327</sup> 見申 3:17 註解。

<sup>328</sup> 即「地中海」。

<sup>329</sup> 見民 27:18。

<sup>330</sup> 見民 12:8；申 18:15-18。